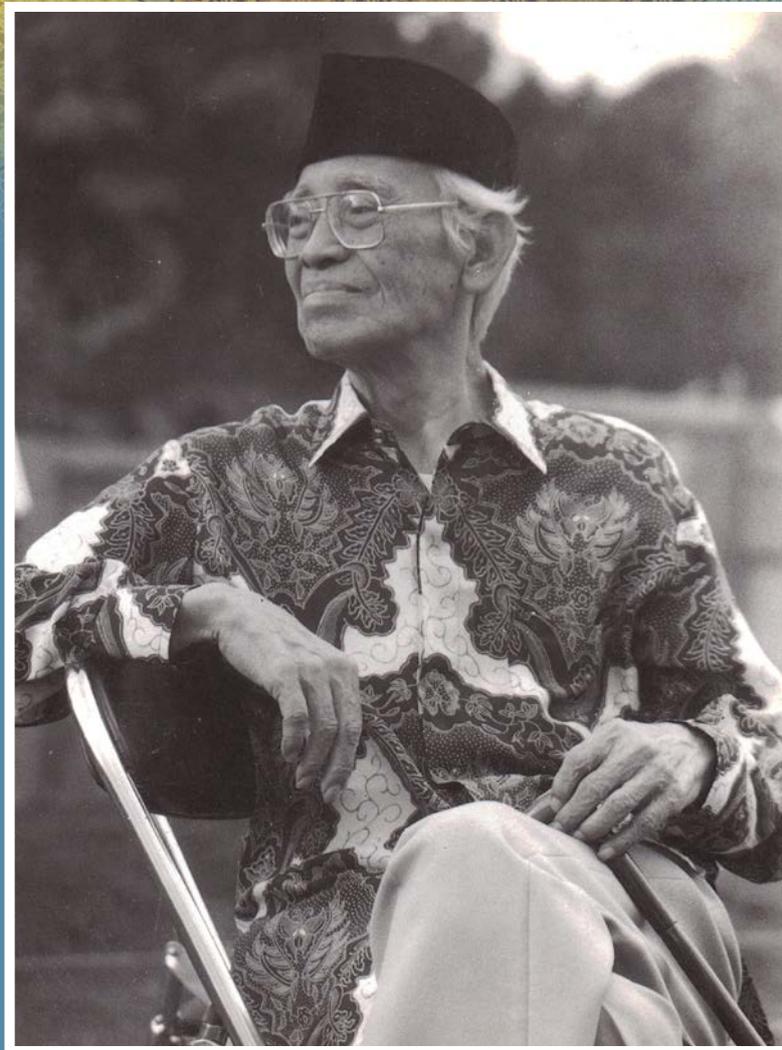




Association Subud Mondiale

RAPPORT ANNUEL 2019



PATIENCE | CONFIANCE | SOUMISSION

Photo de couverture: Bapak à Wisma Subud, Cilandak, aux environs de 1985/1986.
Photo Raymond Lee, également utilisée comme image de couverture pour le livre *Chants et Prières de Bapak* publié en 1987 par SPI et Susila Dharma International.

À PROPOS DE SUBUD

Subud et le symbole aux sept cercles sont une marque et un modèle déposés par l'Association Subud Mondiale.

Copyright 2020 Association Subud Mondiale.
Tous droits réservés.

CONTENU

À PROPOS DE SUBUD .. 3	3 LES AIDES INTERNATIONAUX 23	6 DONNÉES FINANCIÈRES 2019 47
MESSAGES DE L'ÉQUIPE DE WSA 4	AIRE 1 24	RÉSUMÉ FINANCIER 47
DE LA PART DU PRÉSIDENT DE WSA 4	AIRE 2 26	RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT 49
DE LA PART DU COMITÉ EXÉCUTIF DE WSA 5	AIRE 3 27	ÉTAT FINANCIER 50
1 LES MANDATS DU CONGRÈS MONDIAL 7	4 LA FONDATION MUHAMMAD SUBUH (MSF) 29	RAPPORT D'ACTIVITÉ POUR L'ANNÉE 51
16ÈME CONGRÈS MONDIAL EN 2022 7	5 AILES, ORGANISATIONS AFFILIÉES & SERVICES ... 31	
LE GROUPE DE PLANIFICATION DES RESSOURCES POUR LES CRISES ET MALADIES MENTALES 8	ASSOCIATION SUSILA DHARMA INTERNATIONAL (SDIA) 32	
LE GROUPE DE TRAVAIL SUR LE LIVRE BLANC 10	ASSOCIATION CULTURELLE INTERNATIONALE SUBUD (SICA) 35	
2 ACTIVITÉS DES ZONES 12	SERVICES INTERNATIONAUX AUX ENTREPRISES SUBUD (SESI) 37	
APERÇU DES ZONES 12	ASSOCIATION INTERNATIONALE SUBUD POUR LA SANTÉ (SIHA) 38	
LES ZONES 1 & 2 13	ACTIVITÉS INTERNATIONALES DE LA JEUNESSE SUBUD (SYAI) 40	
LA ZONE 3 14	ARCHIVES WSA 41	
LA ZONE 4 16	PUBLICATIONS INTERNATIONALES SUBUD (SPI) 43	
LA ZONE 5 18	TRADUCTIONS 44	
LA ZONE 6 19	SOUTIEN SOCIAL 46	
LA ZONE 7 20		
LA ZONE 8 21		
LA ZONE 9 22		

Note sur la traduction:
latihan: exercice ou pratique
kejiwaan: spirituel
dewan: conseil ou équipe

“
Le nom Subud est une abréviation de Susila, Budhi, Dharma ... Susila, Budhi, Dharma renferme une intention : c'est la nature d'un être humain qui, par la grâce de Dieu possède de vraies qualités humaines ...”

Causerie N° 8 extraite du Volume 27 des 'Causeries de Bapak' (69 MLG 1)

Le fondateur de Subud, Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo, est né en Indonésie en 1901, il est décédé en 1987. Bapak (père), ainsi était-il nommé avec affection, a reçu spontanément en 1925 sa première expérience d'une pratique spirituelle (appelée plus tard *latihan kejiwaan* de Subud). Il comprit après un certain temps que le *latihan kejiwaan* ne lui était pas uniquement destiné.

À la suite de l'expansion de Subud en Occident en 1957, Bapak a voyagé plusieurs fois autour du monde, donnant causeries et explications sur cette voie.

Par cette pratique, chacune et chacun peut découvrir sa véritable nature intérieure, son potentiel, son talent, une guidée pour sa vie, en accord avec ses propres capacités et son engagement.

Subud encourage la manifestation des qualités et des talents d'un individu, sous forme d'expressions culturelles, d'entreprises, d'éducation, de soins de santé et d'assistance à ceux qui sont dans le besoin.

L'organisation internationale de Subud a pour but de servir les pays membres et de faciliter le développement de Subud ainsi que son expression dans le monde. Elle organise des rassemblements, diffuse les causeries de Bapak et d'Ibu Siti Rahayu, soutient l'acquisition de locaux Subud, les visites d'aides, les publications, les sites web, ainsi que l'accès et le soutien aux réseaux de membres Subud.



Bapak à Wisma Subud, Cilandak, le 17 Août 1985, lors de la célébration de l'Anniversaire de l'Indépendance de l'Indonésie. Photo Mikail David, don aux Archives WSA.

MESSAGES DE L'ÉQUIPE DE WSA

MESSAGES DE L'ÉQUIPE DE WSA

DE LA PART DU PRÉSIDENT DE WSA

Nahum Harlap



Chers frères et sœurs, l'intention de cette note est d'accompagner le Rapport Annuel de WSA pour 2019, je vais y revenir.

Cependant, au moment où j'écris (milieu 2020) il est impossible d'ignorer les circonstances inhabituelles auxquelles nous sommes confrontés du fait de la pandémie COVID-19.

Pour certains d'entre nous, la rupture dans nos habitudes, nos routines et nos conditions matérielles est une cause de profonde anxiété. Pour d'autres, elle a été une occasion de prendre du recul, de faire son introspection et de se réévaluer.

Nous avons une chance extraordinaire dans ces circonstances, d'avoir le *latihan* qui nous donne la possibilité d'appréhender cette situation de façon constructive.

J'espère que même ceux d'entre nous qui trouvent cette situation extrêmement stressante, pourront en tirer quelques bénéfices.

En ce qui concerne 2019 ...

La première réunion du Conseil de la période 2018-2022 eut lieu fin Octobre à Jakarta, elle mit un terme au début de notre mandat. Après des mois de réunions par vidéoconférence, tout à la fois régulières, longues et intenses, ce fut enfin une formidable occasion pour chacune et chacun de se rencontrer en personne.

Plusieurs membres se sont joints à cette réunion, faisant à leurs frais le déplacement jusqu'à Jakarta. Ils ont enrichi nos réunions de leur présence.

Du fait de restrictions budgétaires, le Conseil n'a pas émis l'intention de se réunir en 2020, même si nombre

d'entre nous avaient l'espoir de se retrouver lors des grandes réunions de zone prévues cette année et qui, depuis, ont dû être reportées du fait de la pandémie.

Au moment d'écrire ces mots, la reprise des voyages internationaux reste incertaine et nous continuerons, de ce fait, à effectuer notre travail via des conférences vidéo, préparant ainsi le terrain pour le moment où il nous sera à nouveau possible de nous réunir.

Puissions-nous rester prudents et prendre soin les uns des autres.

Nahum Harlap
Président WSA

DE LA PART DU COMITÉ EXÉCUTIF DE WSA

Tout au long de 2019, le Comité Exécutif a animé des discussions et des réunions portant sur des sujets d'organisation liés au développement de Subud. La participation enthousiaste de Représentants de Zone à notre programme de travail montre que la WSA a su développer des principes d'organisation sains, fondés sur le *latihan*.

Les membres du Conseil Mondial de Subud (WSC) viennent d'horizons divers. Ils apportent des expériences et des approches différentes. En dépit de ces différences, tous les membres du Conseil ont été un véritable soutien pour les Responsables de l'Exécutif et ont su trouver un consensus sur des sujets variés avec et grâce au *latihan*, du fait aussi de l'attention que les membres du Conseil portent à notre organisation.

Nous voulons partager ici les événements marquants et les points forts de nos activités en 2019.

La performance financière pour 2019

Dans ce Rapport Annuel, nous avons le plaisir de partager la performance financière de WSA au 31 Décembre 2019. Pour cette première année complète depuis le Congrès Mondial de 2018 à Fribourg, nous avons appliqué le système basé sur les engagements requis par le Congrès pour l'établissement de

notre budget, et avons également enregistré un surplus significatif dans les comptes à la fin de l'année.

Notre situation financière en fin d'année n'aurait pas été possible sans une coordination et une collaboration efficaces entre les Responsables de WSA. Cette année WSA a également bénéficié d'un leg substantiel de la part d'une membre Subud d'Australie. Les détails sur la performance financière de WSA sont présentés dans la Section 6 du présent rapport.

Les visites du Président Exécutif de WSA aux groupes régionaux d'Indonésie

Le Président Exécutif de WSA, Suyono Sumohadiwidjojo, a fait plusieurs déplacements dans les groupes régionaux de Java et de Kalimantan durant l'année 2019. Son objectif était de présenter la WSA et de préparer les membres Indonésiens au prochain Congrès Mondial. Les détails sur ces visites et leurs résultats sont présentés dans la Section 1 du présent rapport.

Visite du Président de la WSA au Congrès National Indonésien

Le Congrès National Indonésien en Février 2019 fut pour le Président de WSA, Nahum Harlap, l'occasion de rencontrer en personne le Président Exécutif, à la suite de leur nomination à Fribourg, afin de discuter de sujets d'organisation pour WSA. Ils ont pu également rencontrer deux des fondations Indonésiennes (yayasans) associées à la WSA : Yayasan Subud (YS), et Yayasan Muhammad Subuh (YMS).

Le Président Exécutif et la Trésorière ont été reçus par Ibu Siti Rahayu, Ibu Hardiyati et le reste des membres du conseil de la YMS, pour discuter de différents sujets, dont les actifs et plans pour le futur de la Fondation. Avant la rencontre avec YMS, une réunion s'est tenue avec le Président Exécutif de YS, Pak Sudang, qui a pu fournir des éclairages sur la propriété de Wisma Subud, Cilandak.

Gran Salon, Amanecer

Au cours du premier trimestre de 2019, les réunions avaient comme principal sujet, le Gran Salon, sujet discuté et ayant fait l'objet de recommandations lors du Congrès Mondial de 2018. Au début de 2019, la Fondation Muhammad Subuh (MSF) a exploré l'option de la mise en vente de la propriété. En Mars, le Conseil d'Administration de WSA a appuyé l'intention de la MSF de lancer un appel d'offre pour une vente prévue en Juin.

Le processus de sélection des Administrateurs de la MSF

MSF et la WSA ont travaillé ensemble aux détails du processus de sélection des Administrateurs de la MSF. Un groupe de travail constitué de membres de la MSF et de WSA a été mis en place pour gérer de façon conjointe la sélection et la nomination des nouveaux administrateurs, dont le mandat commence en 2020. L'accord a été considéré comme une étape importante pour les deux parties. Le Comité Exécutif fut ravi de cette expérience d'un moment de véritable harmonie.

La Réunion du WSC Meeting, 19 - 28 Octobre 2019

La décision fut prise au début de 2019 de tenir la Réunion du WSC à Jakarta, Indonésie. La sélection et la préparation du lieu, la gestion du budget, la préparation de l'ordre du jour et la coordination avec les autres organisations Subud, tout cela fut une première pour le

nouveau Comité Exécutif. Il put y parvenir grâce à l'aide de membres et de groupes locaux, de membres du Conseil et du Comité National Indonésien.

La session plénière d'ouverture de la Réunion du WSC se tint dans le hall de *latihan* de Cilandak, en présence d'Ibu Siti Rahayu et de la famille de Bapak. Outre les membres du Conseil, y participèrent des représentants de la Jeunesse Subud des neuf zones, et des membres de comités nationaux des Zones 1 & 2.

La Réunion du WSC fut l'occasion pour les membres du Conseil de se rencontrer en personne pour la première fois depuis le Congrès Mondial de 2018. Le *latihan* avant et après des sessions de travail durant une journée entière a permis de créer des relations de travail harmonieuses. Il a aussi renforcé la compréhension par les délégués de leur propre fonction et de leur place dans l'organisation.

Les Archives WSA à Canberra

En Juillet, le Président du Sous-comité pour les Archives de WSA, Matthew Moir, a rendu compte de l'urgence de déplacer les collections d'Archives à Canberra, Australie. Les collections ont pu être stockées temporairement dans d'autres bâtiments et le Sous-comité a entrepris d'explorer la possibilité de construire un bâtiment sur le terrain Subud de Canberra. Le Président Exécutif a suivi l'affaire de près.

À la Réunion du WSC, le Conseil a demandé au Président Exécutif de

se rendre à Canberra en compagnie du Président du Sous-comité des Archives dans le but d'évaluer l'état du site et de démarrer des études de faisabilité pour des solutions moyen/long terme pour les Archives de WSA à Canberra.

Le Soutien Social

Au titre des fonctions exécutives de WSA, plusieurs discussions et réunions se sont tenues sur la façon dont les fonds/donations attribués au Soutien Social pouvaient être dirigés vers les membres ayant besoin d'un soutien financier. Le Comité Exécutif explore les collaborations possibles avec des organisations affiliées de WSA ou des pays membres qui pourraient apporter leur assistance dans le processus.

Communication & Technologie

Lors de la Réunion du WSC, le Conseil a recommandé que le Comité Exécutif mette en place une plateforme informatique spécifique à WSA, pour y intégrer les communications à l'intérieur de la communauté Subud. Le Comité Exécutif a mis en place un Sous-comité Informatique WSA pour la mettre en œuvre.

Équipe exécutive de WSA:

Suyono Sumohadiwidjojo, Président exécutif de WSA
Hannah Baenveldt, Trésorière de WSA
Pudji Wahjuni Purbo, Secrétaire de WSA
Elwyn Waugh, Comptable WSA

16ÈME CONGRÈS MONDIAL EN 2022

Au 15ème Congrès Mondial à Fribourg en 2018, la proposition de Subud Indonésie d'héberger le prochain Congrès Mondial à Kalimantan en 2022 a été acceptée à la majorité des votes. Le bureau exécutif de WSA a la responsabilité d'organiser le Congrès Mondial.

En préparation du prochain Congrès Mondial, le Président exécutif de WSA, Suyono Sumohadiwidjojo, a participé à différentes réunions régionales de Subud Indonésie pendant l'année 2019.

Suyono a expliqué aux membres les buts de WSA et les relations de l'organisation avec les pays membres, les régions, les groupes locaux et les membres. Il a éclairci la raison d'être de l'organisation et ses liens avec le développement de Subud dans le monde. Fut également évoquée la responsabilité de WSA d'organiser le prochain Congrès Mondial à Palangka Raya à Kalimantan.

Ces visites ont été très appréciées et, depuis, les contributions des groupes locaux, des membres et des entreprises à WSA ont augmenté significativement.

Suyono a mené sur place des évaluations sur la pertinence de localiser le Congrès Mondial à Palangka Raya et Rungan Sari. Les résultats furent ensuite comparés à l'étude faite par Subud Indonésie en 2014 (sur la base des mêmes critères).

La conclusion fut que Palangka Raya disposait dorénavant d'installations suffisantes pour accueillir un événement de l'ampleur d'un Congrès Mondial.

Le deuxième jour du Conseil Mondial de Subud (WSC) à Jakarta (du 19 au 28 Octobre 2019), les Aides Internationaux et les membres du Conseil ont procédé au test de Rusdi Bustillo comme Coordinateur de l'équipe organisatrice du Congrès Mondial (WCOT). Rusdi était le seul candidat pour ce poste. Leur recevoir fut positif à l'unanimité et les Aides Internationaux ont recommandé qu'il soit nommé.

Le Conseil a accepté cette recommandation et le Président exécutif de WSA a annoncé la nomination de Rusdi Bustillo comme coordinateur de WCOT pour le 16ème Congrès Mondial.



Rusdi Bustillo, Coordinateur de WCOT

LE GROUPE DE PLANIFICATION DES RESSOURCES POUR LES CRISES ET MALADIES MENTALES

Un rapport a été rédigé pour la réunion du WSC à Jakarta en Octobre 2019. Il a rappelé les origines de ce groupe de planification, ses activités, les questions qu'il se pose et les plans pour le futur. Merci de se référer à ce rapport pour se faire une idée complète de notre mission et activités.

Noyau du Groupe de Planification :

Arifin Konrad, Consultant informatique, ancien Aide International (AI), Autriche
 Matthew Moir, Psychiatre, ancien AI, Nouvelle Zélande
 Machmud Nestman, Psychothérapeute, ancien AI, Canada
 Suzanne Renna, Conseillère en Santé Mentale, Psychothérapeute, ancienne AI, USA
 Sarita Rodriguez, Travail Social et Education, ancienne AI, Colombie
 Ramona Ruiz, Psychologue transpersonnel, Aide, Colombie
 Muchsin Silva, Psychiatre, Aide, Colombie
 Liaison avec les AI: Alan Boyd, Aire 2 et Halinah Rizzo-Busack, Aire 3

Actions en 2019

Le Groupe de Planification des Ressources pour les Crises et Maladies Mentales a travaillé à la mise en place d'un site web où des documents peuvent être mis à disposition des membres Subud et des aides. 'Maladie Mentale, Crises et le *Latihan*' et de futurs documents pourront y être lus et téléchargés. Nous pourrions également y afficher des citations de Bapak décrivant les crises spirituelles ainsi que ses conseils pour les aides qui auraient à répondre à ces besoins. Des aides nous ont indiqué qu'ils étaient en attente de ressources auxquelles ils puissent accéder rapidement et facilement de manière à répondre à leurs préoccupations sur leurs responsabilités face à des problèmes de santé mentale.

Différentes initiatives ont été prises pour démarrer des conversations avec des aides sur les crises et les maladies mentales, ainsi que pour leur proposer un soutien :

En Janvier, Ramona Ruiz a présenté le document 'Maladie Mentale, Crises et le *Latihan*' lors du camp pour les familles Subud à Amanecer en Colombie. L'accueil fut favorable et cela a permis de nombreuses conversations fructueuses.

En Juillet, Suzanne Renna a présenté le document 'Maladie Mentale, Crises et le *Latihan*' à la Réunion Nationale des États-Unis à Albuquerque, Nouveau Mexique. La salle était totalement bondée alors même que des ateliers très attractifs étaient proposés simultanément sur d'autres sujets. Le lendemain, avec l'aide d'un

Aide National masculin et le soutien de Halinah Rizzo-Busack, notre lien avec les Aides Internationaux Suzanne a poursuivi avec un atelier d'expérimentation pour les aides sur le sujet des crises et de la maladie mentale. Des tests puis des jeux de rôle ont permis des conversations très utiles et ont fourni aux aides un environnement où partager leurs préoccupations. Suzanne a également commencé à rédiger un document proposant des suggestions pratiques pour les aides en contact avec des membres en crise ou souffrant de maladie mentale. Elle a bénéficié de suggestions de professionnels qui participaient à la réunion.

En Août, Muchsin Silva a présenté le document 'Santé Mentale, Crise et le *Latihan*' lors d'une retraite/atelier d'une journée à Cali en Colombie. Ramona

Luiz et Sarita Rodriguez ont facilité un atelier d'expérimentation qui incluait le partage d'associations de mots sur la maladie mentale, des jeux de rôle sur des conversations avec des candidats et des tests.

En Octobre, Matthew Moir et Suzanne Renna ont représenté le groupe de planification de ressources à la Réunion du WSC. Ils ont particulièrement apprécié le temps mis à leur disposition pour présenter les efforts de notre groupe, proposer des suggestions et du soutien. Ce fut particulièrement utile de pouvoir rencontrer les Aides Internationaux du fait qu'une de nos premières tâches est de prévoir des moyens de soutien aux aides à tous les niveaux lorsqu'ils sont confrontés des crises et des maladies mentales. Ils ont été encouragés par le fait qu'Ibu Rahayu a reconnu notre travail et par son invitation à la rencontrer en compagnie d'Aides Internationaux et des membres de son Bureau. Elle avait déclaré auparavant que les problèmes de santé mentale n'avaient rien de nouveau, mais que Subud avait essayé depuis longtemps de traiter ce problème sur un plan kejiwaan, alors même que des consultations avec des professionnels étaient requises et nécessaires.

En Novembre, Matthew et Suzanne ont rapporté au groupe de travail les commentaires reçus lors de la Réunion du WSC. Le groupe a invité les Aides Internationaux à participer à nos réunions de travail de la façon qu'ils pensaient appropriée. Nous espérons en particulier avoir la présence d'un AI de l'Aire 1, de telle sorte que nous ayons une vision complète de perspectives culturelles différentes sur ce que nous faisons et comment nous le faisons. À la Réunion du WSC, les AI ont exprimé le souhait de pouvoir tourner dans le rôle de liaison avec notre groupe ou de pouvoir venir spontanément à nos réunions, ce que le groupe apprécierait particulièrement.

En Décembre, nous avons commencé à travailler sur les Questions et Réponses à mettre en place sur notre site web à une échéance ultérieure. Nous continuons à nous débattre avec les difficultés d'un site web.

Suzanne a proposé un document 'Comment puis-je être utile : Suggestions Pratiques en présence de quelqu'un en crise ou montrant des signes de maladie mentale'. Ce document sera disponible sur le site web et lors d'ateliers à venir, conjointement à celui de Matthew Moir 'Maladie Mentale, Crise et le *Latihan*'

Ce que nous apprenons

La limite n'est pas toujours claire entre une maladie mentale et une transformation spirituelle. Quelqu'un souffrant de maladie mentale peut manquer de la capacité biologique de bénéficier de la sorte de protection qu'offre le *latihan* à la plupart des gens, lorsqu'ils traversent des processus de purification et de développement.

Il est important que les membres et les aides comprennent si une aide médicale ou assistance professionnelle est nécessaire et lorsque des *latihans* réguliers ne sont peut-être pas appropriés.

Il semble que les préoccupations touchant aux maladies mentales sont le plus souvent évitées, du fait d'inconfort et de manque de connaissance. Pour diverses raisons, les membres sont réticents à parler des crises qu'ils peuvent traverser.

Traiter de ces sujets demande, au fond, à avoir des relations fortes de confiance, de respect et d'amour entre les membres et les aides et au sein de dewans d'aides.

Les aides ont besoin d'avoir une meilleure compréhension de comment reconnaître lorsqu'un candidat est susceptible de souffrir de troubles mentaux, ils souhaiteraient savoir comment l'amener dans une conversation de façon attentive et sans jugement. D'une façon générale, les aides voudraient avoir une meilleure perception de leurs responsabilités lorsqu'il s'agit de maladie mentale.

Les aides apprécieraient plus de soutien pour les aider à développer des compétences d'écoute et de communication. Les tests touchant à l'écoute à partir de la *budhi* (le plus haut

pouvoir qui existe dans une personne) et, par contraste, la capacité de distinguer cette écoute de celle partant de leurs émotions ou d'idées préconçues, ont été particulièrement appréciés.

Travailler par ateliers procure un environnement sûr pour partager les préoccupations touchant à la santé mentale et aux crises de transformation spirituelle, de même qu'ils permettent de traiter de ces sujets avec d'autres. Il est idéal de disposer d'une journée entière de manière à avoir de tout le temps et l'espace nécessaires pour les tests et le partage, sans devoir se presser. Il est utile que quelqu'un ayant l'expérience de la facilitation d'ateliers le prenne en charge.

La confidentialité doit être respectée sans être un frein à la capacité des dewans de travailler ensemble. La peur des ragots ou de critiques récurrentes empêche les gens de demander et de recevoir aide et soutien. De même, les familles de gens souffrant de maladies mentales doivent être aidées.

Nous voulons apprendre à faire la distinction entre des symptômes de maladie mentale universellement reconnus et des anomalies culturelles, de sorte qu'ils soient traités d'une manière qui soit appropriée dans chaque région du monde.

Plans à venir

Nous souhaitons poursuivre le développement d'ateliers pour les aides et les mettre en place dans différentes Aires. Nous avons fait les premières expériences d'ateliers en Colombie et aux États-Unis. Nous voudrions savoir ce qui serait utile et d'un réel soutien aux aides d'autres pays et Aires.

Nous prévoyons de procéder par étapes pour développer un réseau de consultants et facilitateurs professionnels Subud.

Nous poursuivrons nos travaux pour fournir davantage de documents sur notre site web et les rendre accessibles.

LE GROUPE DE TRAVAIL SUR LE LIVRE BLANC

Le projet de travailler à un manuel sur l'organisation Subud a démarré au Congrès Mondial de Puebla en 2014, grâce à une proposition de Subud Espagne touchant à l'organisation interne de Subud. Le manuel est prévu pour être un outil de référence pour les membres leur permettant de faire la distinction entre, d'une part, ce qui peut varier dans le temps d'un pays à l'autre en fonction de leur législation et d'autre part, ce qui a été établi par Bapak et ne peut changer.

Tiré du compte-rendu du Congrès Mondial de Subud à Puebla en 2014, proposition de Subud Espagne.

Groupe de travail :

Paloma De La Viña, traductrice, Subud Espagne
 Hermina Flynn, Aide Internationale Aire 1
 Uraidah Hassani, Représentante Zone 7
 Ana Sofía Mazzini, Représentante Zone 9
 Carla Moreno Bock, traductrice et Conseillère de Comité de Subud Espagne
 Helen Muñoz, Représentante Zone 8
 Osanna Waclik, Conseillère de Comité de Subud Autriche

Mise en oeuvre du Livre Blanc

Le groupe de travail en charge de réunir un livre sur l'organisation de Subud et les rôles en responsabilité fut annoncé dans la lettre de WSA de Juin 2016 : "Nous voudrions proposer un livre pour les « Comités Subud », comme un équivalent à la révision du Guide pour les Aides. Nous mettons sur pied un groupe de travail pour cet ouvrage complémentaire intitulé : "Conseils et orientations de Bapak pour les comités". Les détails seront validés à la réunion du WSC de Septembre en Espagne".

En 2016, à la réunion du WSC à Salobreña, il a été suggéré puis décidé de réaliser un nouvel ouvrage destiné à aider les membres Subud à identifier les conseils de Bapak pour le travail de comité, ainsi que de mettre sur pied une équipe qui s'en chargerait. *Tiré du compte-rendu de la réunion du WSC en Espagne en 2016 ; page 18-19, 6.1 Livre Blanc*

La première ébauche du Livre Blanc « Guide pour l'organisation de Subud » a été soumise aux délégués avant le Congrès Mondial de 2018. Les délégués ont approuvé cette version de travail du guide.

Les délégués ont demandé que WSA mette en place un groupe de travail pour élargir et réorganiser le Livre Blanc, de manière à y inclure des citations extraites de causeries de Bapak pouvant servir de conseil aux comités. Ce travail est appelé à se poursuivre pendant les quatre à huit prochaines années, les citations de Bapak étant placées dans le corps du texte plutôt qu'à la fin.

Les développements en 2019

Le Président exécutif de WSA, Suyono Sumohadiwidjojo, a demandé à Paloma De La Viña et Osanna Waclik de poursuivre leur participation au groupe de travail en charge de réorganiser le livre Blanc. Du fait que l'équipe était incomplète, Paloma et Osanna ont demandé qu'au moins deux Aides Internationaux se joignent au groupe de travail sur le Livre Blanc. L'équipe nécessitait également un ou deux Représentants de Zone soit pour participer au groupe de travail, soit pour servir de lien avec les différentes zones afin d'apprendre comment l'organisation Subud était gérée dans leurs pays.

Lors de la réunion du WSC à Jakarta en Octobre 2019, d'autres membres se sont ajoutés au groupe de travail Livre Blanc (Uraidah Hassani et Helen Muñoz pour les Représentants de Zone et Hermina Flynn pour les Aides Internationaux). L'équipe s'est, depuis, renforcée de deux autres membres (Ana Sofía Mazzini, Représentante Zone 9, et Carla Moreno Bock, traductrice et Conseillère de Comité de Subud Espagne).

L'équipe s'est mise d'accord pour répartir le travail de la façon suivante:

- Travail sur les extraits de causeries de Bapak et résolution des lacunes dans les procédures/questions des aides (par exemple, le rôle des Conseillers Kejiwaan) : Osanna et Hermina.
- Travail sur les sujets d'organisation, identification des parties manquantes et autres besoins de l'organisation : Paloma et les Représentants de Zone.

Le travail s'est fait par sujet/thème. Les Représentants de Zone ont rassemblé les sujets dans leurs zones respectives (par exemple les rôles locaux, nationaux, les ailes, MSF etc.) puis les ont envoyés à Osanna et Hermina pour déterminer lesquels de ces sujets étaient déjà traités dans le Livre Blanc. Si le thème n'est pas traité, nous déterminons s'il convient de l'inclure puis réunissons ce que Bapak a dit sur ce sujet.

Osanna envoie au comité une liste de sujets principaux pour permettre aux Représentants de Zone de commencer à réunir les contributions sur ces thèmes. Les Représentants de Zone font une première sélection des sujets sur lesquels ils souhaitent se concentrer et se préparent à les évoquer à la réunion suivante.

À la fin de l'année, Osanna avait préparé une "Liste de sujets" avec 66 thèmes et environ 370 citations extraites des causeries de Bapak et Ibu Rahayu, ainsi que de quelques lettres. Les Représentants de Zone peuvent commencer leur première sélection de sujets à partir de cette liste.

Il ne fait pas de doute qu'Osanna a fait un superbe travail cette année et qu'elle a passé des heures innombrables à préparer cette liste de sujets à traiter qui est de première importance et le reste de l'équipe lui en est très reconnaissante.

Nous continuerons d'utiliser les résolutions du Congrès Mondial de Puebla comme guides pour le travail sur le Livre Blanc, en particulier :

- Publier un livre contenant tout ce qui a été dit par Bapak en de multiples occasions, afin de servir de référence écrite pour tous les groupes et pour les générations futures.
- Il doit établir clairement la différence entre les règles légales (lois) et ce qui a été établi par Bapak. Les règles légales peuvent changer, mais non ce qui a été dit par Bapak
- Il devra contenir les conseils que Bapak a donnés sur le fonctionnement des comités locaux, nationaux, et internationaux.
- Les différentes fonctions de membres impliqués dans l'organisation, telles que les Conseillers Kejiwaan devront aussi faire partie du document.

2 | ACTIVITÉS DES ZONES

APERÇU DES ZONES

Pour les besoins de l'organisation, l'Association Mondiale de Subud se divise en neuf zones. Afin de coordonner les travaux de la WSA, chacune dispose d'un(e) représentant(e) qui siège au Conseil Mondial de Subud (WSC) et y représente leurs pays ainsi qu'aux conseils de zone entre deux congrès mondiaux.

Le travail des conseils de zone est essentiel : la participation des délégué(e)s de chaque pays assure le fonctionnement démocratique de la WSA.

Chaque conseil de zone est constitué des quatre délégués de chaque pays de la zone : le (la) président(e), le/la conseiller(e) de comité, les conseillers kejiwaan homme et femme.

Le/la représentant(e) de zone est choisi(e) par les délégués des pays.

Toutes les zones étaient représentées à la réunion du WSC à Jakarta du 19 au 28 Octobre 2019.



Les Représentants de Zone et l'équipe WSA à Jakarta en Octobre 2019

LES ZONES 1 & 2

Les Zones 1 & 2 comprennent l'Asie, l'Australie et la Nouvelle Zélande. Elles comptent plus de 5000 membres actifs et plus de 120 groupes dans 18 pays.

Représentant de Zone: Mughtar Rawlings

La majeure partie de l'activité pour l'année 2019 fut de préparer la réunion des Zones 1 et 2 qui s'est tenue en Novembre à Jakarta, juste après la réunion du WSC.

Y participèrent des représentants et des membres d'Australie, d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Malaisie, de Nouvelle Zélande, du Sri Lanka, de la Thaïlande et du Vietnam. Les Aides Internationaux de l'Aire 1 s'y sont joints, de même que des membres de l'équipe de WSA et des participants de la réunion du WSC qui étaient restés à Jakarta. Nous avons eu la chance de pouvoir écouter une causerie d'Ibu Siti Rahayu le premier jour de la réunion.

La réunion de Zone s'est centrée sur le besoin de chacun de reconnecter de personne à personne, pour la première fois depuis le Congrès Mondial de Fribourg. Outre les rapports des pays, l'agenda a porté sur l'organisation de la WSA, les finances et les Centerprises. Les Zones 1 & 2 comptent quelques réussites au plan des Centerprises, en particulier à Perth (Australie) et Auckland (Nouvelle Zélande). Les délégués ont pu approfondir leurs connexions personnelles, ce qui a permis une meilleure compréhension de l'état de Subud dans chaque pays.

Depuis la Réunion de Zone, la communication se fait par emails, WhatsApp et des conférences Zoom. Les Aides Internationaux sont aussi une source d'information du fait de leurs voyages et de la participation de membres aux événements kejiwaan.

De nombreux pays ont tenu leurs Congrès Nationaux et leurs assemblées générales en 2019. Le Congrès National Australien qui s'est tenu en Janvier sur la Côte Sunshine dans le Queensland et auquel se sont joints des visiteurs de l'étranger, a connu une belle participation. Le Congrès de Subud Inde a également eu lieu à Chennai en Janvier, avec la participation d'Aides Internationaux. Le Congrès de Subud Indonésie s'est tenu en Février. Subud Japon eut son

Congrès National en Avril avec des réunions mensuelles Aides-Comité. Subud Malaisie a tenu une réunion kejiwaan ainsi que son assemblée Générale bisannuelle le 22 Juin de manière à coïncider avec l'anniversaire de Bapak. L'assemblée Générale de Subud Nouvelle-Zélande a eu lieu en Décembre. Les Aides Internationaux se sont rendus au Vietnam en Juillet et les membres s'y sont réunis pour la célébration de la nouvelle année.

Lorsque les Aides Internationaux se sont rendus au Sri Lanka en Janvier, y fut évoquée la possibilité d'y héberger une réunion de Zone. En conséquence, lors de la réunion des Zones 1 & 2 à Jakarta, il a été confirmé que la prochaine se tiendrait effectivement au Sri Lanka.



Subud Sri Lanka hébergera la prochaine réunion des Zones 1 & 2

LA ZONE 3

La Zone compte environ 1650 membres répartis dans plus de 35 groupes, dans huit pays d'Europe Occidentale.

Représentante de Zone : Hannah de Roo

Les nouveaux délégués des pays, dont la plupart avaient été nommés à l'automne 2018, ont commencé à faire connaissance les uns des autres via des conférences Zoom mensuelles puis à notre réunion de Zone qui s'est tenue en Espagne en Mai.

Avant la réunion de Zone, s'est tenue une réunion des Ailes avec les présidents des Ailes et l'assemblée générale de Susila Dharma International (SDIA) eut lieu également au même endroit.

Il semble que la Réunion de Zone fut efficace en dépit d'une assistance modeste. Elle s'est achevée sur une visite du Centre Subud d'Orgiva en plein essor.



La réunion de la Zone 3 en Mai 2019 s'est conclue par une visite au Centre Subud d'Orgiva



Le Congrès National de Subud Italie en Toscane en Février 2019

La conscience est forte parmi les délégués et les membres en général d'une communauté Subud en diminution et vieillissante. Cependant, cela ne semble pas affecter la volonté de continuer à s'appuyer sur les efforts du passé et d'avoir une approche constructive du futur.

Le concept de Centreprise et la question de comment utiliser au mieux les maisons Subud existantes est un sujet important pour les conseils nationaux et de nombreux groupes de la Zone. Les progrès dans ce domaine demandent du temps mais la conscience monte d'une responsabilité commune pour rendre nos propriétés durables et profitables. Par exemple, Subud Portugal, s'efforce de réactiver la propriété de Bucelas et, dans le même temps, raviver les énergies dans la maison de Lisbonne.

Les congrès annuels sont très importants, en particulier dans les pays où les membres sont peu nombreux et éparpillés comme l'Irlande et l'Italie. La participation de visiteurs étrangers aide à faire de ces événements des occasions de célébrer une proximité et une unité pleines d'inspiration. La première réunion 'Belux' (Belgique et Luxembourg) s'est tenue à Bruxelles et a confirmé le potentiel de cette communauté restreinte mais très dévouée. Le besoin de s'ouvrir aux pays voisins et de s'intégrer à notre communauté Subud Internationale a été clairement ressenti par tous.

Subud France a connu "un de ses meilleurs congrès" avec profusion de musique et d'éléments culturels, ce qui a mis en joie jeunes et vieux. Le Royaume Uni a une équipe nationale très dévouée qui se réunit tous les quinze jours pour travailler à tous les sujets qui peuvent surgir dans l'un des pays Subud les plus anciens et les plus actifs, avec plus de 13 propriétés en propre et des ailes en pleine activité.

Les visites des Aides Internationaux, qui se sont rendus dans presque tous les groupes de Hollande, Espagne et Grande Bretagne, ont été très appréciées. Les Conseillers Kejiwaan se rendent parfois dans les congrès des pays voisins, ce qui aide à renforcer les relations dans toute la Zone.

Lors de la Réunion de la Zone 4 à Kaliningrad, la proposition fut acceptée d'organiser une réunion commune Zone 3 & 4 en 2020 à Assise et les préparatifs de cet événement ont suivi sans tarder.

Lors de la réunion du WSC à Jakarta, les Zones Africaines et Européennes, qui forment l'Aire 2, ont exprimé leur intention de se soutenir mutuellement avec une communication plus fréquente, par exemple des *latihans* mensuels simultanés ou en invitant les représentants des Zones africaines à la réunion commune Zone 3 & 4 en 2020.

LA ZONE 4

La Zone 4 compte environ 1230 membres dans 60 groupes répartis dans 25 pays en Europe Centrale et de l'Est, en Scandinavie, Asie du Nord et une partie du Moyen Orient.

Représentante de Zone : Salama Gielge

Des réunions Zoom mensuelles ou bimestrielles se sont tenues tout au long de 2019, avec la participation de dix des 13 pays de la Zone qui sont membres de WSA. Parmi les invités de ces réunions, ont compté des représentants de l'équipe de WSA et le président de la MSF, ce qui eut un effet très bénéfique. Nous traduisons autant d'information que possible en Russe pour dépasser les barrières de la langue. Le contact a été maintenu par mail et téléphone avec les pays qui n'ont pu participer à ces réunions Zoom.

Dans presque tous les pays, le nombre de membres diminue lentement. Il y a moins d'ouvertures comparées au nombre de membres qui s'en vont ou décèdent. Le nombre de membres dans les pays qui connaissent une situation politique ou économique difficile (généralement les deux) diminue également du fait de l'émigration.

Il y a six maisons et un appartement propriétés de Subud dans la Zone : trois en Allemagne, une en Grèce,

une en Norvège et deux en Ukraine. Toutes ont une petite activité de location, ce qui contribue d'une certaine façon à financer les charges du lieu.

La plupart des groupes organisent régulièrement des *latihan* de groupe, soit dans des salles louées ou dans des maisons privées pour les plus petits groupes. Les aides organisent quelques réunions *kejiwaan* dans l'année et les visites des Aides



La réunion de clôture des délégués de la Zone 4 à Kaliningrad, Août 2019



La réunion et rencontre de la Zone 4 à Kaliningrad hébergée par Subud Russie, à laquelle se sont joints des membres du monde entier

Internationaux sont accueillies avec gratitude. La plupart des groupes ont un aide expérimenté.

En lien avec l'équipe de traduction de WSA, de petites équipes dévouées de la Zone traduisent les causeries de Bapak et Ibu Rahayu en Russe et Allemand (publications régulières), ainsi qu'en Hébreu, Norvégien et Français. Il y a quelques traductions en Grec, Polonais et Hongrois.

Le point culminant de l'année dans la Zone 4 fut la Réunion de Zone. Elle s'est tenue en Août 2019 à Kaliningrad, une enclave russe sur la mer Baltique, avec environ 150 participants. Ce fut la première vraie réunion en deux langues, le Russe et l'Anglais, grâce à notre excellente interprète Julija Snezko aidée de quelques autres.

Les treize pays membres y ont envoyé des délégués. Ce fut la première fois dans ce mandat que notre équipe de zone s'est réunie et nous avons concentré nos efforts à mieux nous connaître et à construire le Conseil de Zone. Des présentations et des ateliers ont été organisés par l'équipe de traduction de WSA et par SDIA. Le dernier jour, s'est tenu un 'Open Space' avec de nombreux ateliers à l'initiative des participants. Le discours d'ouverture par Sharif Horta a été un bel élément de motivation pour nous tous.

Pour les délégués et les membres des groupes de petits pays, les réunions de la Zone 4 sont des événements importants qui permettent de faire l'expérience de grands *latihan* de groupes ou de réunions *kejiwaan* importantes, ce qui permet d'avoir un aperçu plus

large des activités internationales de Subud et de connaître d'autres membres Subud.

En ce qui concerne l'activité des Ailes, l'Allemagne et la Norvège ont des organisations Susila Dharma (SD) puissantes et des membres en Israël ont leur propre projet Susila Dharma. Ces trois pays ont des représentants SD. Israël et la Norvège ont des liens avec la Fondation Muhammad Subuh (MSF), et Israël a un coordinateur pour la jeunesse. La Grèce est remarquable pour son activité SICA (Association Culturelle Internationale Subud) très vivante.

LA ZONE 5

La Zone 5 représente les pays d'Afrique anglophone. Elle compte environ 160 membres dans 5 pays : Malawi, Nigeria, Afrique du Sud, Tanzanie et Zimbabwe.

Représentante de Zone : Lutfiya Murray

En mars 2019, les représentants de la Zone 5 ont participé à la réunion de la MSF à Washington DC, États-Unis, avec des membres du WSC. Y a été discutée l'annonce de la vente du Gran Salon à Amanecer en Colombie.

MSF a attribué des bourses à Subud Le Cap et Johannesburg, de manière à effectuer les réparations indispensables à leurs maisons Subud. Subud Le Cap tente actuellement de trouver un locataire.

Subud Malawi est toujours en cours d'enregistrement officiel. Il y a eu quelques ouvertures et le nombre de membres est en croissance.

Il reste difficile de joindre le Comité National de Subud Nigeria. Les Aides Internationaux espèrent pouvoir s'y rendre en 2020.

Au titre de Représentante de Zone, Lutfiya a travaillé avec les Archives en Grande Bretagne et aux États-Unis, ainsi qu'avec un membre du Canada, pour fournir des documents historiques concernant l'Afrique du Sud. Nous tentons de faire la même chose d'autres pays de la Zone.

Bien qu'il y ait un groupe Subud en

Tanzanie, les Aides Internationaux doivent encore déterminer son statut officiel de ce groupe. En 2008, les Aides Internationaux y avaient procédé à l'ouverture d'environ dix hommes et femmes, mais ils n'avaient pu leur rendre visite depuis.

Peu avant le Congrès Mondial en Allemagne, Munyaradzi Muzenda est allé du Zimbabwe à Johannesburg en Afrique du Sud pour y être ouvert. Munya a voyagé dans toute l'Afrique avec son projet 'Africa Speaks' (l'Afrique parle). Il reste à ce jour le seul membre dans ce pays.



Le Conseil National de Subud Afrique du Sud – Halimah Guderjahn, Boris Guderjahn, Nazeem Price (Président National), Pushpa Pillay, et en arrière-plan, Rasheed Siamang

LA ZONE 6

La Zone 6 représente l'Afrique francophone et compte approximativement 160 membres dans sept pays.

Représentant de Zone : Mendes Lemba Mente

En tant que Représentant de Zone, une des tâches de Mendes est de communiquer avec les membres et de rendre compte des activités Subud dans les pays de la Zone 6, à savoir l'Algérie, l'Angola, le Bénin, le Congo Brazzaville, la République Démocratique du Congo (RDC), le Maroc, la Tunisie.

Les problèmes rencontrés en 2019 ont été les mêmes qu'en 2018 : la communication difficile via internet (emails, WhatsApp et Zoom) et le manque de fonds au niveau de la Zone pour financer la communication et les réunions de zone.

L'Algérie, le Congo Brazzaville et la RDC ont pu rendre compte via leurs comités nationaux. Le rapport sur le Bénin a été reçu via un membre qui y travaille. Du fait que le Représentant de Zone vit en Angola, les contacts avec les membres de ce pays sont plus faciles.

Mendes a pu faire état au Conseil Mondial à Jakarta en Octobre, des difficultés rencontrées par la Zone 6.

Lors de cette réunion, il a été décidé que les Aides Internationaux de l'Aire 2 se rendraient en Angola, Congo Brazzaville et RDC au début de 2020. Mendes a demandé un soutien financier pour pouvoir visiter ces pays avant la visite des Aides Internationaux, de manière à mieux connaître les groupes dans ces pays ; les fonds lui ont été alloués par la WSA.



Emanuel Mbassi, Représentant des Jeunes pour les Zone 5 & 6, Lutfiyah Murray, Représentante de la Zone 5 et Mendes Lemba Mente, Représentant de la Zone 6, à la réunion du WSC à Jakarta, Octobre 2019

LA ZONE 7

La Zone 7 compte approximativement 2500 membres dans 84 groupes répartis dans neuf pays d'Amérique du Nord, aux Caraïbes et au Surinam.

Représentante de Zone : Uraidah Hassani

La Zone 7 regroupe des pays très différents aux plans culturel, linguistique et économique : le Canada, Cuba, le Mexique, le Suriname et les États-Unis, de même que quelques membres dans les Caraïbes.

L'une des principales préoccupations de la Zone pour ce mandat a été de renforcer la communication entre la WSA et la Zone 7, ainsi que les liens, la collaboration et la communication entre les pays de la Zone et les Amériques.

Le Conseil de la Zone 7 communique régulièrement, il se réunit de façon virtuelle tous les trimestres, ce qui implique une traduction simultanée Anglais/Espagnol, avec une représentation des Ailes dans toute la Zone. Inclusion et communication sont essentielles pour nourrir les relations internationales et il est souvent nécessaire de penser de façon créative tant les besoins de la Zone sont différents.

En Janvier, la Zone 7 a soutenu deux jeunes Cubains - Mateo Daniel Macias, the Représentant de la Jeunesse pour Cuba et Juan Sanchez Felix, the Représentant SICA pour Cuba, pour leur permettre de voyager (pour la première fois) à l'étranger et participer à la Rencontre Internationale des Jeunes et des



Familles au Centre Subud Amanecer en Colombie. Ils sont revenus à Cuba pleins d'idées et d'inspiration pour leur fonction en Subud.

En Avril, la Représentante de la Zone 7, Uraidah, a participé à la Réunion Subud de la Côte Est à Washington DC, où elle a pu vendre des articles faits à la main par des membres Subud de Cuba, dont les revenus ont pu être versés à la Zone et à WSA.

En Mai, Uraidah a pu également participer à la Réunion Régionale Subud de l'Est Canadien à Camp Kawartha, en compagnie des Aides

Internationaux Benedict Herrman, Halinah Rizzo-Busack et Joan Fromme. Elle fit une présentation sur le processus WSA/MSF mis en place pour le Gran Salon, elle put découvrir les expériences des membres et répondre à différentes questions.

En Juin, la Zone 7 a pu, de façon conjointe avec les Zones 8 et 9, soutenir le déplacement en Colombie de frères et sœurs Subud venant du Venezuela, pour participer à une réunion *kejiwaan*. En Août, les membres Subud de Cuba ont célébré les 61 ans de l'arrivée de Subud sur l'île.

À la réunion du WSC à Jakarta, Uraidah a pu faire une présentation sur l'état de l'organisation de Subud dans la Zone 7, parallèlement à une présentation des Aides Internationaux de l'Aire 3 sur les aspects *kejiwaan*. Il s'en suivit une discussion sur les principaux problèmes de la région, avec un partage d'idées, en particulier sur le besoin d'une distinction claire entre le soutien social d'urgence/besoins ponctuels et les besoins chroniques (par exemple, les retraités à Cuba).

Un membre Subud de Cuba reçoit des causeries de Bapak en Espagnol sur un support USB, de la part de membres Subud de Colombie à Amanecer.

LA ZONE 8

La Zone 8 représente le Nord de l'Amérique Latine, avec plus de 600 membres et 24 groupes au Costa Rica, au Venezuela, en Colombie, en Équateur et au Panama.

Représentante de Zone : Helen Muñoz

Pour la Zone 8, Subud est officiellement enregistré en Colombie, en Équateur et au Costa Rica. La plupart de nos membres vivent en Colombie, avec dix groupes et huit maisons Subud en propriété, dont quatre sont louées pour générer des revenus. Il y a également deux maisons propriété de Subud en Équateur. Des projets sociaux et éducatifs très actifs en Équateur, Colombie et Panama comptent parmi les points forts de la Région.

Pendant toute l'année 2019, les Archives Nationales de Colombie ont mené des actions coordonnées avec les Archives de WSA. Des traductions de causeries de Bapak en Espagnol sont régulièrement diffusées dans toute la Zone.

Les pays de la Zone 8 doivent faire face à plusieurs défis : Le Costa Rica, le Venezuela et Panama n'ont pas de local en propre pour le *latihan* et il n'y a ni assistant ni aide au

Panama. Au Venezuela, les groupes défavorisés émigrent du fait de la situation sociale difficile. D'une façon générale, les maisons Subud sont peu utilisées pour générer des revenus supplémentaires.

Comme Zone, nous sommes pleinement conscients du besoin de nous focaliser sur plusieurs sujets. Subud Enterprise Services (SES) n'est pas actif, il faudrait nommer des représentants et créer des réseaux de soutien dans la conduite des affaires. Il faut également promouvoir l'utilisation de maisons Subud pour générer des revenus réguliers et le conseil de spécialistes est attendu dans ce domaine. Il faut aussi que les comités nationaux des pays de la Zone 8 se réunissent pour partager leurs expériences, analyser les sujets d'intérêt commun et proposer des solutions aux besoins communs. De la même façon, Susila Dharma et SICA ont des besoins qui doivent être partagés et répliqués dans toute la Zone.



Le Camp International pour la Jeunesse et les Familles en 2019

LA ZONE 9

La Zone 9 compte environ 235 membres actifs répartis dans 15 groupes et 6 pays d'Amérique Latine.

Représentante de Zone : Ana Sofía Mazzini

La Zone 9 comprend le Chili, l'Argentine, le Brésil et le Pérou, pays membres de WSA. Il y a aussi des membres actifs en Uruguay et au Paraguay.

Cette année a été très enrichissante et il y a une réelle affection et un respect mutuel entre tous les pays de la Zone. Nous avons décidé d'avancer ensemble, sans hâte ni pause et c'est ce que nous faisons.

Le Conseil de Zone se réunit une fois par mois, de façon virtuelle. Nous y discutons les problèmes courants et, si nécessaire, des tâches spécifiques sont distribuées et les gens s'y mettent. Nous avons travaillé à l'organisation de la Réunion de la Zone 9 et avons partagé des informations sur les projets de maisons Subud. La Zone compte six maisons en propriété. Le fait de nous réunir régulièrement et de progresser à petits pas nous renforce et nous permet de nous fixer des objectifs plus ambitieux à chaque fois.

Parmi nos principales activités en 2019, nous avons travaillé à renforcer la conscience de combien contribuer à WSA était important pour le développement de Subud dans le monde et combien cela nous était bénéfique, pour la Zone et pour les différents pays.

L'organisation de la Réunion de Zone en Argentine en Mai 2019, fut un effort conjoint de tous les comités nationaux. 72 membres y ont participé, dont six Aides Internationaux. Nous sommes parvenus à maintenir un bon équilibre entre le *kejiwaan*, les réunions administratives et les réunions des Ailes. Nous avons pu faire l'expérience d'un fort sentiment de camaraderie et de reconnaissance envers Dieu.

Les Aides Internationaux se sont rendus en Argentine et au Brésil en Mai 2019. Par ces visites, ils ont apporté force et harmonie dans les groupes.

Le Représentant de la Jeunesse pour la Zone a participé à la Réunion des Jeunes de l'Aire 3 en Juillet 2019, dépensant une grande activité pour tenter de réunir les jeunes de la Zone pendant toute l'année.

Le Chili a été choisi pour recevoir la Réunion des Amériques prévue en Septembre 2020 à Viña del Mar. Le comité d'organisation chilien a travaillé dur pendant toute l'année 2019 pour en faire une belle réunion.

Plusieurs projets et activités des Ailes sont en place dans toute la Zone. Au Chili, le groupe de La Florida soutient la communauté locale en partageant la maison Subud pour des activités. En Janvier, le Programme International de



Ana Sofía Mazzini,
Représentante de la Zone 9

Développement de l'Enfance (ICDP) a terminé le projet Wawa Illari avec succès.

Les membres de tous les pays développent leurs propres capacités artistiques, telles que la danse, le chant, la musique, conter des histoires, l'artisanat, les bijoux, le théâtre et la peinture. Le Pérou et le Brésil ont commencé des locations AirBnB dans leurs maisons Subud. Au plan de SIHA, une membre Argentine a démarré une initiative pour réunir les travailleurs de la santé et démarrer des projets dans la région.

Au plan individuel, nous témoignons du réveil des Ailes. L'étape suivante sera d'unifier les efforts et démarrer des projets communs, créer des espaces de rencontre pour montrer notre travail au nom de Subud.

LES AIDES INTERNATIONAUX | 3

En 2019, les Aides Internationaux se sont partagé les visites dans plus de 21 pays. Ce travail est un témoignage extraordinaire de la vitalité du *latihan* et de ses diverses manifestations dans les vies des membres à travers le monde.

Les Aides Internationaux (AI) se sont tous réunis en *dewan* en Indonésie en Octobre de cette année, ayant pris du temps ensemble à Rungan Sari, Kalimantan avant de venir à la réunion du Conseil Mondial (WSC) à Jakarta.

Cela leur a permis de faire mutuellement connaissance et de faire grandir encore davantage la connexion et présence intérieure qui les unit. Ils ont fait le *latihan* ensemble ainsi que des tests et ont pu évoquer des sujets importants dans toute une série de réunions.

Lors de leur séjour à Kalimantan, ils ont également visité les environs de Palangka Raya, y découvrant les développements en cours en prévision du prochain Congrès Mondial.



La totalité des 18 AI réunis en *dewan* à Rungan Sari, Kalimantan Central, avant de participer à la réunion du WSC à Jakarta en Octobre 2019.

AIRE 1 ASIE ET AUSTRALASIE

L'Aire 1 est constituée des Zones 1 et 2 ; elle est d'une grande diversité culturelle, politique et religieuse. Avec de telles distances, nos voyages incluent généralement plusieurs pays et prennent à chaque fois au moins trois semaines. En groupant les visites, nous sommes plus efficaces et réduisons les coûts, même si cela demande une énergie et un engagement soutenus de la part de notre *dewan*. Nous voudrions remercier tous les membres, les aides et les comités de l'Aire 1 pour avoir veillé à nos besoins pendant nos visites.

AI: Hermina Flynn, Rohmana Friend, Hussein Rawlings, Isti da Silva, Sudarmadji Haryono Sumohadiwidjojo, Suryadi Haryono Sumohadiwidjojo

Ce fut une année très active pour notre *dewan* de l'Aire 1. Lors de notre premier voyage en 2019, nous avons été en Inde participer au Congrès National à Chennai les 25 et 26 Janvier. Ce fut la première fois que nous nous présentions en nouveau *dewan* aux membres de Subud Inde. Nous avons participé à une ouverture et avons apprécié les *latihans* et le temps que nous avons passé avec nos frères et nos sœurs. Un moment important fut de superviser la nomination de médiateurs pour régler les problèmes autour de la Fondation de la Maison Subud au bénéfice de Subud Inde.

Subud Indonésie a tenu son Congrès National à Bandung et nous sommes donc revenus pour y participer pendant le week-end du 31 Janvier au 3 Février. Nous avons rencontré le *dewan* des Aides Nationaux et étions présents lors de la confirmation du Président National dans son second mandat, de même que pour les tests

sur le Congrès National suivant, qui doit se tenir dans deux ans à Surabaya. Nous avons pu également rencontrer plusieurs Conseillers Kejiwaan et Présidents Nationaux venus du Vietnam, du Japon, de la Thaïlande et de la Malaisie.

Ibu Hardiyati a tenu une session kejiwaan sur l'importance de trouver le calme en soi. Celles et ceux présents au Congrès National de Subud Indonésie eurent la grande chance de voir Ibu Rahayu y participer, de donner une causerie et faire des tests (19 BDO 2).

Subud Sri Lanka nous a invités à leur rendre visite et nous avons donc pris un avion pour Colombo le week-end suivant, du 8 au 10 février, pour y rencontrer les membres. Une fois encore ce fut une première pour notre *dewan*, et nous avons été impressionnés par la grande résilience et l'intégrité des membres de longue date, de même que par les nouveaux locaux tout à fait charmants. Il fut suggéré d'y tenir la

prochaine réunion de zone comme antidote au problème de membres vieillissants : les participants à cet événement pourraient y apporter leur enthousiasme et une connexion plus large et bien nécessaire avec la communauté Subud.

En Juin 2019, notre *dewan* au complet (Hussein Rawlings n'avait pu se joindre précédemment à nous) s'est réuni à Jakarta puis a fait une tournée autour de Java du 23 au 30 Juin, en visitant les groupes de Bogor, Bandung, Semarang, Solo, Mojokerto et Jakarta. Dans chaque groupe, nous avons participé au *latihan*, à des tests et des discussions. Nous étions accompagnés et soutenus par le Président National et l'Aide National de chaque région. Nous avons ensuite rendu visite à Rungan Sari et Palanga Raya à Kalimantan les 2 et 3 Juillet. Notre dernière visite lors de ce voyage fut pour le Vietnam.



Réunion à Wisma Subud, Jakarta, Juin 2019

Quatre d'entre nous, Isti da Silva, Rohmana Friend, Suryadi Sumohadiwidjojo et Sudarmadji Sumohadiwidjojo, se sont rendus à Ho Chi Minh Ville pendant le weekend du 5 au 7 Juillet. Quatre nouveaux membres y ont été ouverts, tous issus de la même famille.

Comme la réunion du Conseil Mondial (WSC) se tenait à Jakarta en Octobre, la totalité du *dewan* des AI en a profité pour se réunir une semaine auparavant à Kalimantan. La réunion du WSC fut immédiatement suivie de la réunion des Zones 1 & 2 du 29 au 31 Octobre. La réunion présidée par le représentant de Zone, Muchtar Rawlings, fut suivie par une assistance nombreuse. Nous avons pris le temps de parler avec les Conseillers Kejiwaan et avons pu faire quelques tests significatifs sur des rôles importants et les différentes cultures dans notre aire.

Juste après la réunion de Zone, Hermina Flynn and Hussein Rawlings se sont envolés pour Tokyo, pour participer à un weekend kejiwaan du 2 au 4 Novembre. Un des résultats fut la nomination par test d'un nouveau candidat aide homme, tout à fait bienvenu. Ce fut notre dernier voyage en 2019.

Nos déplacements en 2019 nous ont permis de mesurer les tâches qui nous attendent. En particulier, nous souhaitons travailler avec les *dewans* nationaux, et plus particulièrement avec les Conseillers Kejiwaan, et nous souhaiterions également que le Représentant des Zone 1 & 2, Muchtar Rawlings, puisse se joindre à nous de temps à autre, quand cela est possible. Nous échangeons avec les membres et leur apportons les dernières nouvelles sur les activités de WSA, de la MSF, des Centres et Congrès Mondial à venir à Kalimantan.

En ce qui concerne le kejiwaan, l'approche "Retour aux Sources" est de toute première importance en rappelant aux membres de suivre les Conseils de Bapak et de vivre *Susila Budhi Dharma* de façon quotidienne.

Les engagements de notre *dewan* impliquent aussi de soutenir les *latihans*, de participer aux nombreuses réunions Zoom et d'être le lien avec WSA, le bureau d'Ibu, la MSF, la Jeunesse et SICA.

Nous exprimons notre grande reconnaissance à tous nos frères et sœurs de l'Aire 1 pour leur hospitalité et leur accueil plein d'amour, et nous voudrions remercier toutes celles et ceux qui contribuent au budget de WSA, en particulier la MSF, car leur soutien financier est ce qui nous permet de poursuivre notre travail.

AIRE 2 EUROPE ET AFRIQUE

L'Aire 2 est constituée des Zones 3, 4, 5 et 6, et comprend plus de 40 pays d'Europe et d'Afrique. Vers la fin 2018, le *dewan* a testé les pays où il se rendrait en 2019. Ce furent, bien sûr, des indications, en fonction d'invitations des pays concernés et de circonstances qui peuvent changer.

AI: Alan Boyd, Harina Easty, Kamilia Konrad, Valentin Pizzi, Howard Ray, Mariam Tikale

Pendant la première moitié de l'année, des membres du *dewan* de l'Aire 2 se sont rendus au Congrès Italien, ont rendu visite à des groupes en Israël et effectué un premier déplacement dans quelques groupes au Royaume Uni. Quelques AI ont aussi participé à une réunion *kejiwaan* à Oslo en Norvège. Ils ont également rendu visite à des groupes aux Pays-Bas et en Espagne, de même que participé à la réunion de la Zone 3 en Espagne. Ils se sont également rendus en Hongrie.

Il est de plus en plus évident que le temps est venu de nous rendre dans les groupes, au-delà de participer à des congrès.

Dans la deuxième moitié de l'année, il y eut d'autres visites d'AI dans des groupes au Royaume Uni. Ils ont participé à la réunion de la Zone 4 à Kaliningrad en Russie, à la réunion du WSC à Jakarta, à un déplacement en Lituanie et au Congrès Irlandais.

Nous avons dû décaler au début 2020 les visites prévues en Afrique du Sud, au Malawi, en Angola, au Congo et au Nigéria, du fait des difficultés et des délais dans

l'obtention des visas. La plupart ont pu avoir lieu avant début Mars 2020.

En Décembre, nous avons pu, tous les six, nous réunir à la maison Subud près de Hambourg. Ce fut l'une des rares occasions où le *dewan* a pu se rencontrer en personne et considérer la totalité de l'Aire 2. Ce fut l'occasion pour nous de renforcer notre connexion en tant que *dewan* et de tester les visites que nous ferions en 2020. À nouveau, l'importance de rendre visite aux groupes est apparue clairement.

Lors de nos visites de 2019, dans des communautés de membres, grandes ou petites, nous fûmes toujours reçus avec une hospitalité généreuse et chaleureuse, que ce soit dans les

groupes, chez des membres ou dans des réunions. Notre sentiment fut toujours d'agir selon la guidée du *latihan* dans tous les tests que nous avons pu faire (ou que nous n'avons pas faits) et dans le soutien que nous avons apporté à la solution de diverses questions et problèmes.

Nous avons été souvent surpris par la force des *latihans*, par le sentiment d'unité dans les groupes et par le fait que les problèmes semblaient pouvoir se régler d'eux-mêmes. Nous exprimons notre reconnaissance à Dieu pour la guidée que nous avons reçue, aux membres que nous avons rencontrés pour leur gentillesse et leur humanité et nous demandons pardon pour nos fautes et nos omissions.



En visite chez des membres de Lituanie, Novembre 2019

AIRE 3 LES AMÉRIQUES

L'Aire 3 est constituée des Zones 7, 8 & 9, recouvrant l'Amérique du Nord, Centrale et du Sud, Cuba, le Surinam et les Caraïbes. Pendant l'année 2019, le *dewan* a rendu visite à six pays, y a participé à des congrès, des réunions et des groupes. À chaque fois, ils y ont rencontré membres et aides.

AI: Kohar Parra Bustillo, Joan Fromme, Benedict Herrman, Illène Pevec, Halinah Rizzo-Busack, Humphrey Williams

Deux AI de l'Aire 3 ont démarré 2019 en se rendant à Amanecer pour la réunion de la Jeunesse et de la Famille. À diverses occasions, ils ont pu rencontrer des jeunes, tester et discuter avec eux. Ils ont également fait le *latihan* et des tests avec le groupe d'Armenia. Un troisième AI s'est joint à nous pour rendre visite aux groupes d'Armenia, Medellín, Bogota, et Bucaramanga et nous avons pu faire des tests avec des Aides Nationaux, Régionaux et locaux de Colombie, ainsi qu'avec des membres.

En Avril, trois AI sont retournés en Colombie avec des *latihans* à Armenia, Amanecer, Bogota, Bucaramanga, et Medellín. Notre tournée a ouvert des perspectives utiles non seulement sur les difficultés que rencontrent les Colombiens mais aussi les membres du Venezuela, dont deux avaient fait le déplacement, périlleux et difficile, pour nous rencontrer à Bucaramanga.

À partir de là, quatre AI se sont rendus à Buenos Aires, y séjournant pendant plusieurs jours pour des réunions avec le Président Argentin, les Aides Nationaux et des membres de groupes. Nous avons encouragé les membres à étudier comment utiliser leurs maisons Subud pour

générer des revenus. Nous les avons également informés des politiques de la MSF pour les bourses à destination des maisons Subud, demandant des plans d'affaires bien construits pour l'entretien et la génération de revenus.



En visite dans le groupe d'Armenia début 2019

LA FONDATION MUHAMMAD SUBUH (MSF) | 4



En visite au Camp Kawartha, Canada Oriental, pendant le Ramadan en Avril 2019

Tous les six, nous avons participé à la grande réunion de la Zone 9 à Mina Clavero. Outre des tests avec des membres, nous avons pu participer à des réunions au Chili et en Argentine que nous avons animés avec, comme résultat, une plus grande harmonie pour chacun de ces pays. De là, quatre d'entre nous ont rendu visite à São Paulo au Brésil où nous fîmes de nombreux tests avec les membres et les aides. Une femme AI est restée au Brésil pour rendre visite et faire le latihan avec des femmes isolées.

En Avril, pendant le Ramadan, quatre d'entre nous se sont rendus dans l'Est du Canada pour le Congrès Régional qui s'y tenait dans le camp très rustique de Kawartha, suivi de visites à Ottawa, Toronto et Montréal. Nous avons poursuivi notre voyage en participant à la réunion de l'Ouest Canadien et au Congrès National à

Crescent Bay. Nous avons ensuite rendu visite à des membres de Vancouver, Victoria, Fraser Valley. Deux des femmes AI se sont rendues à la Sunshine Coast où l'une des Aides Nationales, qui y vit une partie de l'année, les a rejointes.

Cinq d'entre nous ont participé début Juillet à la réunion Nationale des États-Unis à Albuquerque, où le dewan des USA avait prévu d'intenses activités kejiwaan sur la journée. Cette visite a mis en exergue le besoin de porter davantage attention aux personnes souffrant de crises mentales ou émotionnelles.

En Octobre, les six membres du dewan ont pu participer à une retraite avec les 12 autres AI à Rungan Sari dans Kalimantan Central, pour laquelle ils expriment toute leur reconnaissance. Ils ont ensuite participé à la réunion du WSC à Jakarta.

En Décembre, quatre membres de notre dewan ont rencontré les Aides Nationaux et Régionaux des États-Unis à Washington DC. Nous avons pu également y travailler avec le groupe local.

“ ... vous avez deux obligations. La première obligation est d'adorer Dieu. La seconde obligation est d'assurer la sécurité de la vie de votre famille et de la vie de la famille Subud en entier. C'est très important. ”

Causerie N° 1 extraite de 'Causeries de Bapak' Volume 30 (70 SWK 1)

Le Président de la MSF: Mauricio Castillo

Le but de la Fondation Muhammad Subuh est de constituer un fonds de capital pour accomplir sa mission dans la durée. Ce fonds de capital investit dans des actifs Subud ainsi que dans leur entretien, qu'ils soient reçus par dons et legs de membres ou d'entreprises.

La mission de la Fondation est de favoriser la croissance de Subud dans le monde ainsi que son développement sur le long terme par le latihan kejiwaan ainsi que l'a reçu à l'origine son fondateur, Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo (Bapak).

La Fondation s'emploie à cette mission en orientant ses ressources selon les objectifs suivants :

- Soutenir les groupes Subud dans l'acquisition et l'amélioration de leurs propriétés Subud.
- Soutenir les voyages de nos Aides Internationaux pour travailler avec les aides locaux, régionaux et nationaux dans tous les pays du monde.
- Fournir les fonds nécessaires à la préservation des documents de Bapak et Ibu Siti Rahayu relatifs au développement de Subud.
- Lorsque les fonds sont disponibles, La MSF soutient les organisations affiliées reconnues par la WSA (dénommées Ailes) qui agissent dans les actions culturelles, éducatives, sociales et humanitaires bénéficiant à la communauté humaine.



Mauricio Castillo,
Le Président de la MSF

AILES, ORGANISATIONS AFFILIÉES & SERVICES | 5

Attribution de bourses en 2019

Maisons Subud :

Subud Portland (USA): 8 000 USD

Ce besoin en capital correspond aux réparations du toit et son remplacement partiel. Le groupe de Subud Portland compte environ 40 membres actifs et la maison Subud est prioritairement utilisée pour le latihan. Le groupe loue également les salles à la communauté locale pour des événements spéciaux et des classes de manière à subvenir aux besoins d'entretien de base.

Subud Alpujarra (Espagne) :
17 316 USD

Cette bourse a été attribuée pour acquérir le terrain adjacent à la maison Subud actuelle, ce qui permet au groupe d'en changer l'usage en Centre de Réunion et, dans le futur, de pouvoir accueillir des hôtes.

Voyages des Aides Internationaux : 62 000 USD

La Fondation soutient les voyages des Aides Internationaux via une bourse allouée à la WSA. Chaque année, les Aides Internationaux se déplacent dans chacune des trois Aires du globe, allant à la rencontre de groupes Subud de toutes tailles, participant à des événements Subud nationaux et travaillant avec les aides nationaux, régionaux et locaux.

Les Archives WSA et la diffusion des Causeries de Bapak : 33 896 USD

De façon continue, la MSF a soutenu la préservation des causeries de Bapak et de Ibu Siti Rahayu au moyen de bourses allouées au comité des Archives WSA.

Le Fonds Farkas: projet soutenu - "I Protect Me" (Afrique du Sud): 4 600 USD

"I Protect Me" est un projet basé à Port Elizabeth, Afrique du Sud et soutenu par Susila Dharma, qui offre des programmes périscolaires de formation à l'auto-défense et à la résilience à des enfants de moins de 11 ans.

Le Fonds Parker (Subud Australie): 2 521 USD

Ce fonds de dotation a été constitué en 2009 par un couple de Subud Australie, Léonard et Aisah Parker. Son objet est d'aider au renforcement et au développement de Subud en Australie.

Principales résolutions en 2019

- Approbation de la nouvelle révision de la Politique d'Attribution des Bourses.
- En conséquence de la révision de la Politique d'Attribution des Bourses, les prêts ont été interrompus.
- L'objectif prévisionnel de retour sur le portefeuille d'investissements a été réduit de 6,5% à 4,5% par an.
- Le Gran Salon à Amanecer en Colombie, a été mis en vente.
- La création d'un nouveau fond de 3000 USD a été approuvée pour soutenir la traduction à destination des Administrateurs de la Fondation qui ne parlent pas anglais.

“
Alors si vous avez vraiment été capables de recevoir ce qui provient de votre propre individualité, vous pourrez ressentir quels sont les devoirs d'un être humain qui vit dans ce monde ; Ils sont ... d'aider ceux qui sont faibles, de donner à ceux qui n'en n'ont pas assez, et d'apporter de l'harmonie à ceux qui ne sont pas harmonieux.”

Causerie N° 26 extraite de 'Causeries de Bapak' Volume 8 (63 SAO 3)

Avec les programmes des Ailes, des Organisations Affiliées et des Services, l'organisation internationale facilite et soutient les initiatives et les projets des membres :

- Association Susila Dharma International (SDIA)
- Association Culturelle Internationale Subud (SICA)
- Services Internationaux aux Entreprises Subud (SESI)
- Association Internationale Subud pour la Santé (SIHA)
- Activités Internationales de la Jeunesse Subud (SYAI)
- Archives WSA
- Publications Internationales Subud (SPI)
- Traductions
- Soutien Social

ASSOCIATION SUSILA DHARMA INTERNATIONAL (SDIA)

Grâce à vos projets et programmes, grâce aux donateurs et aux membres, SDIA, l'aile charitable de WSA, est de plus en plus reconnue pour sa contribution exceptionnelle à un développement juste et durable.

Président SDIA: Evan Padilla

Notre impact

En 2019, nous nous sommes situés parmi les 500 premières organisations non gouvernementales (ONG) dans le monde, placés au 261 rang dans le classement indépendant d'un Conseil aux ONG basé à Genève.

Avec des activités dans 26 pays, SDIA constitue une communauté globale engagée à "construire avec humanité". Par leurs connexions, leur collaboration, leur partage de connaissances, les organisations membres soutiennent des communautés locales dans des domaines clés, considérés comme des priorités pour des futurs durables : l'éducation, la santé, les moyens d'existence et l'environnement.

Voici un aperçu de ce que SDIA a réalisé en 2019.

Améliorer les soins liés à la santé

SDIA a poursuivi son soutien à SD Congo dans la gestion et le développement d'un réseau d'établissements de santé au service de cinq communautés à Kinshasa et dans les provinces du Congo

Central. SDIA et ses partenaires ont lancé un programme visant à renforcer le Centre Hospitalier Mère-Enfant, en y ajoutant une nouvelle aile pédiatrique, de l'imagerie médicale, un bloc opératoire et une morgue. Ces services vont considérablement améliorer la qualité des soins pour les 52000 habitants de Kwilu Ngongo ainsi que des patients venant d'aussi loin que la frontière Angolaise.

Grâce à nos ONG partenaires au Canada, SDIA a pu expédier un véhicule, faire don de lits d'hôpitaux et du matériel médical aux Centres de santé en RDC. SD Congo dispose dorénavant d'une franchise en douane formelle, ce qui permet de recevoir des dons plus importants en matériels médicaux et éducatifs en provenance du monde entier.

SDIA, SD Canada et ICDP Pérou ont achevé le Projet Wawa Illari à Pachacamac au Pérou, grâce à une bourse pour l'innovation du Gouvernement Canadien et le soutien de SD Grande Bretagne et SD USA.

Le programme regroupe les méthodologies de trois projets de SD membres dans le domaine de la santé et du développement cérébral dans



Le Centre Hospitalier Mère-Enfant en RDC

les 1000 premiers jours de la vie : un Jardin pour la Paix pour les Enfants situé dans des jardins communautaires ou privés, l'Association Vivir pour la nutrition consciente et le Programme International de Développement de l'Enfance (ICDP) pour construire des relations saines entre parents et enfants.

Une analyse détaillée des données nous a conduits à conclure que notre intervention avait permis de réduire l'insécurité et les infections alimentaires, et qu'elle avait contribué à améliorer le



Des compléments en Vitamine A distribués dans des Postes Locaux de Santé à Cipanas, Indonésie

développement du langage et du cerveau. Tout cela en l'espace de dix-huit mois !

Sur la base de ces résultats positifs, l'équipe Wawa Illari est en recherche active d'occasions d'étendre ce programme à une plus grande échelle dans d'autres pays à bas revenus.

SDIA a soutenu Yayasan Usaha Mulia (YUM) dans son programme sur les retards de croissance et la malnutrition généralisée à Cipanas (Indonésie). Les fonds alloués ont permis à YUM d'aider six Postes Locaux de Santé (Posyandu).

Les Posyandus de YUM sont utilisés par des familles pauvres qui ne peuvent accéder facilement à des établissements de santé, en particulier pour les bébés et jeunes enfants (0-5 ans) et les femmes enceintes. Sur les 435 enfants examinés en un mois, 153 souffraient de malnutrition.

YUM contribue à faciliter les vaccinations et autres traitements, tels que les cures vitaminiques et vermifuges. Une fois par mois, les familles bénéficiaires viennent au Posyandu avec leurs enfants pour qu'ils y soient pesés et mesurés afin de surveiller leur croissance. Les équipes du projet fournissent également des informations sur la santé et la nutrition, ainsi que des compléments alimentaires chaque fois que nécessaire.

En collaboration avec ANAMED et SD Allemagne, SDIA a pu soutenir la formation de praticiens de santé issus de centres de santé en RDC, sur la culture et l'utilisation de Artemisia Annu, une plante médicinale. Grâce à cette formation, les centres de santé SD peuvent maintenant produire des composés médicaux pour la prévention de la malaria et le traitement d'autres problèmes de santé courants.

Le Développement, la Protection et l'Éducation de l'Enfance

L'Afrique du Sud souffre de l'un des plus hauts taux de violences et d'agressions sexuelles dans le monde. En 2019, SDIA a soutenu des membres de ce pays ainsi que le programme "I Protect Me" (IPM) pour lever des fonds afin de former les femmes et les enfants à s'émanciper pour qu'ils se protègent contre les violences et abus sexuels grâce à l'auto-défense.

Avec l'aide de SDIA, IPM s'efforce d'assurer sa viabilité et son impact à long terme. IPM a déjà touché plus de 8500 enfants et 2000 adultes par ses programmes dans les écoles. Ils ont renforcé leurs liens avec les administrations locales et pourront bientôt recevoir des fonds du Ministère Sud-Africain pour le Développement Social,



'I Protect Me' aide les femmes et les filles d'Afrique du Sud à s'émanciper

pour compléter leurs programmes périscolaires.

Leurs programmes scolaires et de sensibilisation démontrent régulièrement leur efficacité par les nombreuses histoires d'enfant ayant appliqué les compétences qu'ils avaient acquises, lorsqu'ils se trouvaient en situation d'agression.

Selon les propres termes d'une jeune fille de 13 ans : " Il cherchait ma culotte et voulait me coincer dans notre cour. Je me suis souvenue de ce que j'avais appris d'I Protect Me : UTILISE TA VOIX. J'ai hurlé et mes voisins sont venus à mon secours."

Les mariages précoces sont fréquents en RDC : les filles mariées dès la puberté se trouvent souvent enceintes d'un premier enfant à l'âge de 14 ou 15 ans. Dans la province du Congo Central, seulement 25,6% des filles ont accès aux études secondaires. Les adolescentes et les femmes forcées de quitter l'école soit pour avoir des

enfants soit pour gagner leur vie, ont une grande soif d'apprendre.

En 2019, SDIA, SD Congo et le réseau SD, soutenus par le Blond Trust et le Fonds Buchan International, ont poursuivi leurs travaux pour la construction d'un premier Centre d'Apprentissage Communautaire (CCL) en RDC. Le CLC est conçu pour enseigner les compétences de base en calcul et orthographe ainsi que des compétences liées aux affaires, à des adultes (principalement des femmes). Les CLC seront aussi une alternative pour les jeunes ne pouvant terminer des études secondaires.

Grâce aux efforts de Hanafi et Levana Fraval pour obtenir des fonds, SDIA gère le Fonds Bright Futures (Futurs Brillants). Cette année, une bourse a été octroyée à Mardhiyana Hanifah (Nana) pour qu'elle puisse intégrer l'école Bina Cita Utama à Central Kalimantan. Nana et ses parents sont très reconnaissants

pour cette bourse qui lui permet d'étudier à l'École BCU où elle prend conscience de tous ses potentiels.

Environnement et Moyens d'existence durables

SDIA a procuré fonds et soutien technique pour la quatrième année de fonctionnement du Programme "Le Jardin Potager d'Anisha". Ce programme est situé dans une région pauvre qui connaît des sécheresses fréquentes dans le sud de l'Inde, à 180km au Sud de Bangalore. Il apprend à 1400 élèves de collèges comment planter, faire pousser et récolter des légumes chez soi, puis de conserver les semences biologiques.

Un des résultats très positifs de ce programme de jardin potager est d'améliorer la sécurité alimentaire des familles qui y ont participé.

Aide humanitaire

Le brouillard de fumée à Kalimantan : après quatre années pendant lesquelles il y eut relativement peu de feux de forêts et de brouillards de fumée, la saison sèche particulièrement longue a résulté en des niveaux de qualité de l'air préoccupants d'août à octobre. Dès que la qualité de l'air a atteint des seuils dangereux, YUM et le personnel de la Fondation Internationale pour le Football à Bornéo se sont mobilisés conjointement pour distribuer un total de 5000 masques et 2000 packs de vitamine en seulement un mois.

Venezuela: Le Fonds d'Urgence de SDIA a alloué à Venezuela Food Connection une bourse d'appoint leur permettant de lever d'autres fonds et de venir en aide aux membres de leur communauté en manque criant de nourriture du fait de la pénurie alimentaire au Venezuela.

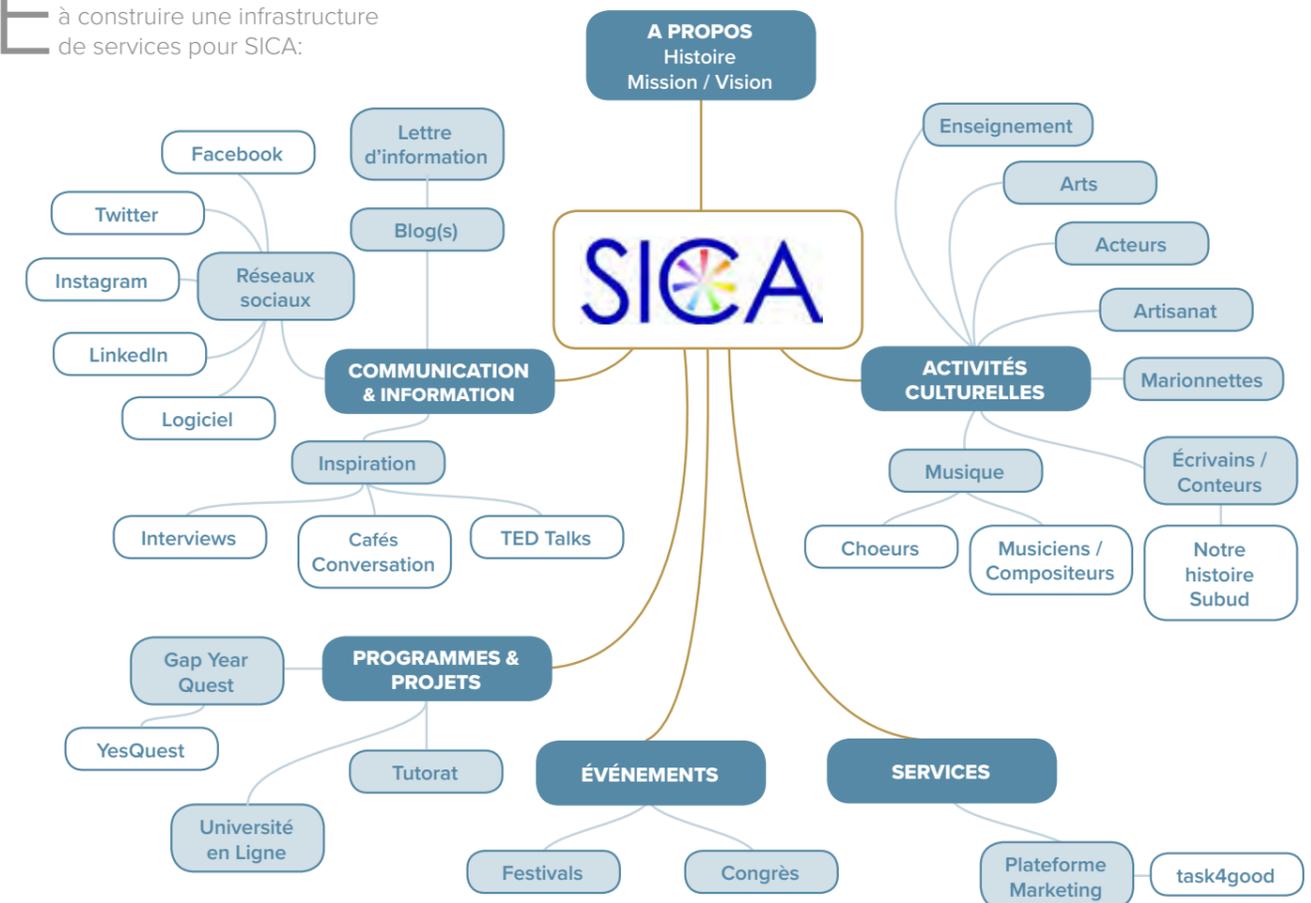
Merci!

L'ASSOCIATION CULTURELLE INTERNATIONAL SUBUD (SICA)

2019 fut pour notre équipe SICA une première année riche en inspiration. Travailler avec tant de personnes créatives et engagées fut une magnifique expérience.

Présidente de SICA: Rusydah Ziesel

En 2019, nous avons commencé à construire une infrastructure de services pour SICA:



Nous avons travaillé à notre nouvelle plateforme, www.sica-subud.org. Dans la phase deux, nous construirons un nouveau site web, prévu pour l'été 2020. Ethan Harris nous aide également en nous fournissant l'accès à une plateforme de marché destinée aux freelances, 'task4good', dorénavant en ligne. Nous souhaitons donner aux membres la possibilité de donner des cours en ligne, que ce soit pour l'écriture créative ou l'éducation pour les jeunes parents. Cet outil nous permettra de partager nos différents talents.

Pour développer notre banque de talents, nous avons cherché des découvreurs de talents, des personnes qui aiment voir les forces et les talents chez les autres, ainsi que les soutenir pour leur permettre de les offrir au monde.

Cette année, nous avons tenu notre Assemblée Générale à Salobreña en Espagne, lors de laquelle nous avons apporté des modifications à notre but et notre vision:

- **La vision SICA :** Un monde où chaque humain s'éveille et exprime les talents qui lui viennent de son âme (culture), pour une culture plus humaine et un monde meilleur.
- **Notre but :** SICA encourage et soutient le développement de programmes, de projets, d'événements... qui permettent aux gens de se connecter à leur véritable talent intérieur et à leur culture et de l'exprimer dans le monde.

Nous avons également participé à une journée conjointe des Ailes, dans laquelle nous avons pu explorer nos forces, nos faiblesses et là où nous avons besoin du soutien des autres.

Nous avons établi un partenaire de concept avec l'équipe de la YesQuest et souhaitons développer ensemble la QuestCommuniversité ainsi que de nouveaux programmes. Le programme de la QuestCommuniversité est fondé sur l'utilisation de maisons Subud comme campus improvisés s'appuyant sur les talents et les projets de leurs membres.

En Décembre, la Présidente de SICA, Rusedy Ziesel, a participé en Australie à un programme YesQuest et à une session de formation à l'accompagnement YesQuest.

Activités de SICA dans le monde en 2019

SICA Amérique Latine a été très occupée par l'organisation du premier Festival International de la Culture à Popayán en Colombie, qui devait se tenir en Août 2020 (reporté en 2021).

SICA Australie travaille avec l'équipe Australienne de la YesQuest pour développer les nouveaux programmes de la QuestCommuniversité. La YesQuest est née de l'initiative d'un groupe de membres Subud Australiens et a produit pendant plus de vingt ans des programmes initialement destinés aux jeunes mais qui se sont étendus récemment à tous groupes d'âges et stades de vie. Son but est de "fournir des espaces permettant aux participants de se connecter à

leur moi authentique et de mettre au jour ce qui leur est spécifique dans leurs talents, leur but et leur contribution au monde."

SICA Grande Bretagne met en place un nouveau site web qui présente les membres Subud exerçant dans le domaine de la culture. Le site web permettra de vendre au public des produits, des services, des ateliers ou des billets de spectacle. SICA percevra un pourcentage des ventes, ce qui permettra de soutenir les projets de SICA Grande Bretagne proposés par les membres. Nous espérons qu'au bout du compte, ce service pourra être étendu à la communauté globale et permettre des échanges entre créatifs de différents pays. Cette plateforme permettra également aux créatifs de se mettre en réseau et de collaborer dans un forum professionnel.

En Octobre, SICA Espagne a organisé une réunion avec plusieurs membres Subud, au cours de laquelle ils ont pu peindre, danser, chanter, observer, s'étreindre, rire et partager, réalisant qu'ensemble ils pouvaient faire de grandes choses. Environ 56 tableaux ont été réunis et constituent une partie d'une exposition itinérante entre maisons Subud. Les tableaux sont à vendre et les recettes iront à SICA ou à l'Aile qui en a le plus besoin.

LES SERVICES INTERNATIONAUX AUX ENTREPRISES SUBUD (SESI)

Nous avons développé notre vision et nos objectifs en 2018. En 2019, nous avons beaucoup travaillé à les mettre en œuvre.

Co-Présidents SESI: Hammond Peek et Gaye Thavisin

Notre vision: *Renforcer la situation financière de Subud pendant les quatre ans de notre mandat.*

Nos huit objectifs sont:

- Soutenir les entreprises Subud, existantes ou nouvelles,
- Promouvoir les Centresprises,
- Diffuser une lettre d'information électronique bimestrielle intéressante et de qualité,
- Mettre à jour notre site web régulièrement
- Mettre en place des ressources en conseillers/tuteurs/experts Subud
- Renforcer le réseau des représentants nationaux SESI
- Encourager les projets d'envergure
- Encourager les entreprises Subud à faire des dons à WSA et SESI

Nos actions en 2019

Au cours de l'année 2019, nous avons diffusé quatre numéros de notre lettre d'information électronique très attendue. Cette lettre d'information, haute en couleurs et pleine d'articles passionnants présente les affaires

de membres Subud entreprenants et fournit des actualités sur les bénéficiaires du Fonds de Projets SESI d'un montant de 100k USD. Nous y faisons régulièrement appel aux lecteurs pour soutenir financièrement le budget 2019 de WSA. Nous avons de très bons retours et de plus en plus de membres Subud demandent à faire partie de la liste de diffusion.

Le site de ressources pour les Centresprises, SubudSpaces.Slack.com mis en place par Raynard Von Hahn poursuit le développement de son portefeuille de ressources particulièrement utiles ainsi que de passionnantes histoires de Centresprises. Le site est une manne pour les responsables de comités de groupe et les gestionnaires d'espaces Subud pour les aider à démarrer et gérer la Centreprise de leur groupe. Il est pris en charge par un Comité Consultatif très enthousiaste qui se réunit régulièrement pour discuter nouveaux développements et améliorations. Il compte parmi ses membres les Co-Présidents de SESI, Nahum (Président de WSA), Susannah Rosenthal et Hanafi Fraval (Président de SES pour Subud USA).

Nous poursuivons la mise en place de conseillers et tuteurs en entrepreneuriat Subud et élargissons notre réseau de représentants nationaux de SES.

En Octobre 2019, Gaye Thavisin, Co-présidente de SESI, a participé à la réunion du WSC à Jakarta, suivie de la réunion des Zones 1 & 2, également à Jakarta. Lors de ces deux rencontres, elle a pu faire une présentation « Centres et Centresprises » qui a été bien accueillie. Celle-ci a été, depuis, diffusée auprès des pays des Zones 1 & 2 ainsi que lors de quelques réunions nationales.

Il n'a pas échappé à SESI que le budget de WSA pour 2019 a été particulièrement serré et que, de ce fait, quelques-uns des services que WSA fournissait précédemment aux membres dans le monde, ont dû être réduits.

Nous encourageons toutes entreprises et tous membres Subud à soutenir financièrement notre organisation Subud mondiale. L'argent est le carburant indispensable pour faire tourner en douceur notre moteur WSA.

ASSOCIATION INTERNATIONALE SUBUD POUR LA SANTÉ (SIHA)

Cette année, l'équipe SIHA ainsi que son réseau international ont connu une forte croissance. Nous explorons également les possibilités de collaboration avec les autres Ailes, par exemple en encourageant la participation de professionnels de la santé dans des programmes SDIA relatifs à la santé.

Coordinatrice Internationale SIHA: Albatina Phillimore

Cette année, les événements ont été particulièrement stimulants mais finalement gratifiants !

À la réunion commune des Ailes qui s'est tenue en Espagne en Avril, il est apparu après discussions et tests avec les Aides Internationaux qu'il était plus approprié de placer SIHA "sous" SDIA. Cela n'a pas été perçu de façon positive par les fondateurs de SIHA et il ne fut donc pas possible de poursuivre dans cette direction.

Cependant, cela eut un impact très stimulant en permettant à un petit noyau de personnes qui partagent la même passion pour le futur de SIHA de se rapprocher. Cela avait été impossible auparavant et plusieurs de celles et ceux qui s'étaient impliqués avaient finalement démissionné. En Octobre, une réunion SIHA en ligne a pu réunir des membres anciens et nouveaux pour explorer la direction future pour SIHA et les moyens d'être autosuffisants financièrement.

Une présentation de SIHA à la réunion du WSC à Jakarta a permis de partager les buts et les réalisations à date, ainsi que la nécessité pour SIHA d'englober plus largement tous les praticiens de santé. La question de la place de SIHA dans l'organisation Subud reste en suspens et devra être posée au prochain Congrès Mondial. Un des principaux aspects de la Réunion du WSC fut de rencontrer les représentants des autres Ailes, dont ceux de la Jeunesse, de SDIA, de SESI et SICA, permettant de discuter ensemble de possibilités de collaboration.

Nous avons dorénavant une équipe SIHA désireuse et capable de donner temps et énergie à la promotion des buts de SIHA. Elle comprend notamment Lukman Bryson-Haynes, son trésorier, qui a réuni les données permettant la mise en place de procédures et de construire un budget. Nous avons également commencé la

mise en place d'une équipe de communication qui promeut les buts de SIHA au moyen d'articles et autres supports tels que les réseaux sociaux. Cette équipe contribue à la Lettre d'Information conjointe entre les Ailes. Les membres à ce jour sont Albatina Phillimore, Siti-Salamah Salie, Elsa Van Armen et Allyson Vuli.

Des remerciements tout particuliers vont à Maxwell Fraval et Hermione Elliott pour leur soutien sur les sujets internationaux. Joan Fromme et Alan Boyd ont été d'un soutien remarquable en nous accompagnant de leurs conseils et des *latihans* réguliers. Nous prévoyons davantage de *latihans* internationaux SIHA à l'avenir.

Activités SIHA dans le monde

Zone 1 & 2

En Australie, Alana Simpson, Coordinatrice Nationale SIHA a fait un travail remarquable en organisant un week-end conjoint avec SICA au printemps. Le Dr Matthew Pienaar l'a remplacée dans cette fonction à la fin de l'année. Nous avons également une Coordinatrice SIHA en Nouvelle Zélande, Myra Nixon.

Zone 3

En Mars, Siti-Salamah Salie fut testée comme Représentante SIHA pour la Zone 3. Avec beaucoup de dévouement et d'enthousiasme elle a participé aux différentes réunions Zoom de la Zone 3 et produit des articles pour la lettre d'information de la Zone 3. Parmi les différentes initiatives discutées avec la Zone, il faut noter l'idée d'un projet Inter-Ailes à la maison Subud de Bucelas, au Portugal.

Siti-Salamah a participé en Mai à la réunion annuelle de la Zone 3, y représentant SIHA et recrutant des Coordinateurs Nationaux. Il y a dorénavant une Coordinatrice SIHA pour la France, Estelle Denninger, et pour le Portugal, Elaine (Maria) Duarte. Les efforts de Siti-Salamah pour réunir une équipe active se poursuivent grâce à des contacts avec des membres de Belgique, Luxembourg, Espagne, Italie et aux Pays Bas.

Au Congrès National de Subud Grande Bretagne en Août, Siti-Salamah a travaillé en étroite collaboration avec Allyson Vuli, la Coordinatrice Nationale SIHA pour l'Angleterre, pour proposer un programme très dynamique d'ateliers et de soins, leur permettant de récupérer 350£ de dons. Cette année, Allyson a été très active dans ses efforts pour rédiger une proposition faisant de SIHA une Aile à part entière de Subud Grande Bretagne. Celle-ci fut largement discutée par les Administrateurs au Conseil National de Juin, ce qui a abouti à d'autres discussions et collectes d'information. Au Congrès National, la décision fut prise d'explorer les voies permettant d'en faire une organisation charitable indépendante.

Il y eut beaucoup d'activité autour de SIHA en Grande Bretagne l'an passé, y compris le rapprochement de membres et praticiens SIHA afin de comprendre leurs besoins et leurs centres d'intérêt, la mise en place de moyens de communication (Facebook et WhatsApp) et une base de données de praticiens. Des week-ends Santé et Bien-Être se sont tenus en Février et Septembre, une Retraite Cercle Ouvert fut organisée en Octobre.

Zone 4

S'il n'y a pas de représentant SIHA pour la Zone 4, des ateliers SIHA ont été organisés avec une grande affluence lors de la Réunion de la Zone 4 à Kaliningrad. Elsa Van Armen a représenté SIHA en Allemagne jusqu'à cette année mais elle ressent à présent que sa fonction a changé et qu'elle devrait représenter toutes les Ailes.

Pour l'instant, il n'y a pas de représentants SIHA pour les Zones 5, 6 et 8. Ludmilla Lyle est Coordinatrice National SIHA au Canada pour la Zone 7 et Camila Romero en Argentine pour la Zone 9.

ACTIVITÉS INTERNATIONALES DE LA JEUNESSE SUBUD (SYAI)

Une nouvelle structure a été mise en place depuis le Congrès Mondial Subud de 2018, avec des Représentants des Jeunes nommés par Zones plutôt que par Aires.

Coordinateur SYAI: Felix Juan Prieto

Le Coordinateur SYAI supervise et facilite le travail et les activités des Représentants de la Jeunesse, de même qu'il assure la liaison avec la WSA.

Le soutien ouvert apporté par l'équipe WSC à nos jeunes générations partout dans le monde est très apprécié. Des activités intégrées ont été organisées avec quelques-unes des Zones, des Ailes et des Présidents Nationaux. Des membres individuels font en sorte que les jeunes soient présents et actifs dans notre organisation Subud.

Participèrent à la Réunion du WSC à Jakarta en Octobre, des Représentants de la Jeunesse pour les Zones 1, 3 & 4, 5 & 6, 7, de même qu'un mandataire pour les Zones 8 & 9. Ce fut pour eux une expérience très profitable, qui leur permit de renforcer la connexion avec les représentants de toute l'organisation, de consolider leur compréhension du fonctionnement de l'organisation et de clarifier leurs fonctions encore davantage.

Points forts de nos activités

Zone 1 & 2

**Harun de Selincourt et Mashudi Sumohadiwidjojo (Zone 1),
Susheel Balasubramaniam (Zone 2)**

Parmi ces activités, on peut noter le camp des Jeunes en Australie, la Réunion des Jeunes en Indonésie, le travail social en Indonésie. Il y eut également la participation de jeunes au Congrès National Australien. Un groupe WhatsApp a été mis en place pour les Coordinateurs Nationaux de la Jeunesse de la Zone 1.

Zone 3 & 4

**Reuben Paemen &
Guillaume Sanchez**

Ces activités incluent des réunions de jeunes en Grande Bretagne, leur participation à la Réunion de la Zone 3 en Espagne et à celle de la Zone 4 à Kaliningrad.

Zone 5 & 6

Emanuel Mbassi

En Mars, Emmanuel s'est rendu en RDC pour y rencontrer un représentant de SDIA et lui présenter le programme social en cours en

Angola. À la suite de cette rencontre, ce projet devint membre associé de SDIA. Ce fut aussi l'occasion de rencontrer de jeunes membres locaux qui lui réservèrent un excellent accueil.

Zone 7

**Bakhtiar Bustillo &
Danica Gutierrez**

De nombreux membres, dont des jeunes, ont participé au camp d'été de Kawartha au Canada, qui fut un événement national. Danica put participer au Congrès National des États-Unis à Albuquerque et plusieurs jeunes membres ont pu faire des tests avec les Aides Internationaux sur le rôle de la Jeunesse Subud.

Zone 8 & 9

Laura Garcia & Farlan Hermosa (Zone 8) et Erico Cesar (Zone 9)

Il n'y eut pas d'activité notable pour les jeunes dans les Zones 8 et 9 en 2019. Néanmoins, il y fut reconnue l'importance pour Subud de continuer à se connecter aux jeunes et à les intégrer dans les différentes activités Subud.

ARCHIVES WSA

La préoccupation majeure du Sous-comité WSA en 2019 fut de poursuivre ses efforts de manière à disposer de locaux permanents et adaptés pour les Archives WSA à Canberra, ce qui est considéré comme une priorité vitale.

Président du Sous-comité: Matthew Moir

Les Archives WSA à Canberra

WSA a reconnu depuis longtemps l'importance de locaux permanents pour les Archives WSA de Canberra. Cette nécessité avait été perçue par plusieurs équipes précédentes qui n'avaient pu aller au bout de leur engagement à lui donner réalité.

Entretiens, la situation des Archives WSA à Canberra est devenue pressante sur plusieurs fronts :

- Les conditions de sécurité et de fonctionnement de l'entreprise de stockage où étaient entreposés la plupart des documents et collections photographiques de WSA depuis 2006, se sont dégradées suite à un changement de management. Cet endroit n'avait jamais été considéré comme approprié pour des archives, ni la température ni l'humidité n'y sont contrôlés et il n'y a pas d'espace qui permette de travailler aux collections sur place.
- Le fait de pouvoir continuer de louer le studio à Artsound, une radio locale communautaire était de moins en moins assuré au-delà de 2019. C'était un site particulièrement important du fait que les bandes originales des causeries de Bapak et les copies digitales y avaient été stockées de façon sûre, dans un environnement à humidité et température contrôlées, depuis l'achèvement du programme Memnon en 2014.
- La Bibliothèque Nationale d'Australie nous a annoncé qu'elle ne permettrait plus le stockage réfrigéré des Archives Films de WSA, du fait qu'elle changeait la destination de ces locaux pour le besoin exclusif de ses collections. Cela devait initialement se faire à la fin de l'année mais fut reporté à fin Mars 2020.

Une proposition avec plusieurs solutions alternatives pour les locaux des Archives WSA à Canberra s'est construite sur plusieurs mois et a été présentée au WSC à la réunion de Jakarta en Octobre. WSC a demandé

des informations et des projections de coût plus détaillées. En réponse, nous avons affiné notre proposition avec la proposition de construire un bâtiment sur les terrains de Subud Canberra, ce qui a permis, depuis, des progrès significatifs. Un accord fut conclu avec le studio Artsound pour une prolongation jusqu'en Avril 2020, avec révision possible pour la suite.

Les bourses

Deux propositions ont été faites pour la numérisation et la préservation des Archives Films et Vidéos de WSA, en prévision du fait qu'elles sortiraient du stockage réfrigéré :

- WSC a approuvé un montant de 12 513 USD de charges budgétées mais non dépensées en 2019 par les Archives WSA de Canberra.
- Subud Australie a approuvé une proposition engageant 6000 AUD

Travaux en cours de l'équipe des Archives

Les Archives WSA de Cilindak sont administrées par YMS pour le compte de WSA, sous la direction de Farlan Williams. Leur fonction principale est d'organiser et préserver les lettres de Bapak, les lettres et causeries d'Ibu ainsi que le soutien au travail du bureau d'Ibu.

Amalijah Thompson, Archiviste de WSA à Canberra (Australie), poursuit le traitement et la préservation des fichiers numériques de causeries de Bapak inédites, tirées du programme Memnon. Elle travaille également à la préservation en continu de bandes originales en format analogique issues de ce qui était l'Unité de Préservation des Bandes de WSA. Ce travail lui a permis de fournir aux équipes de traduction des copies numériques d'une qualité bien supérieure à ce qui leur était fourni auparavant. Elle a ainsi contribué à la production de traductions autorisées de volumes de causeries de Bapak qui ont été publiés récemment.

Une série complémentaire de bandes LTO enregistrées au format LTFS a pu être envoyée aux Archives de Cilindak, avec un programme de création d'autres bandes LTO adaptées à des lecteurs plus modernes, avec une distribution dans d'autres centres pour des sauvegardes de sécurité et des besoins d'archivage.

Daniela Moneta, Archiviste WSA à Phoenix (États-Unis) a poursuivi son travail sur la base de données AtoM pour les dépôts d'Archives de la WSA, qui permet aux membres d'accéder en ligne à une sélection de documents, photos et autres éléments d'intérêt. Avec son fils Howard, elle a créé à cette fin le site wsarchives.org. Des membres Subud du monde entier de plus en plus nombreux se sont enregistrés et peuvent ainsi accéder à cette ressource. Afin de préserver la sécurité de ce site, tous les membres doivent s'authentifier. Daniela conseille également des archivistes nationaux dans leur travail.

Directions pour le futur

Une priorité importante pour le futur est de poursuivre le développement d'un Dépôt Numérique des Archives WSA, à partir de la base de données AtoM, de manière à préserver et gérer de façon sécurisée l'accès aux copies numériques des matériaux archivés dans chaque Centre d'Archive WSA. Sans oublier potentiellement les Archives Nationales ainsi que les documents numériques natifs qui reflètent nos développements récents et les activités de nos organisations. Il est envisagé de permettre l'accès aux documents audio des causeries de Bapak, tirés du programme Memnon, après leur avoir appliqué un traitement approprié.

LES PUBLICATIONS SUBUD INTERNATIONALES (SPI)

SPI est une organisation charitable fondée au Royaume Uni et gérée par des membres Subud. Au Congrès Mondial de Spokane en 1997, il lui fut demandé de traduire et publier toutes les causeries de Bapak.

Les ventes des Causeries de Bapak, du volume 1 au volume 35, se sont montées à 466 exemplaires en 2019 (dont les ventes sur souscription des volumes 34 et 35). Nous avons également vendu 30 copies de volume en format ePub. Ces ventes représentent au total 45% de nos ventes totales.

Outre les Causeries de Bapak, nous avons également édité une édition couverture souple des "Conseils et Recommandations aux Aides de Bapak". Elle fut achevée et disponible en Février 2019. Nous en avons vendu 105 exemplaires à ce jour.

Les ventes des volumes de Causeries de Bapak ne couvrent qu'une petite partie du coût total du programme. Il est de première importance pour le succès du programme concernant les Causeries de Bapak que celui-ci continue d'être financé. À ce jour WSA n'a pu financer ce programme que partiellement.

Progrès du programme de traduction des Causeries de Bapak

Volume 34 (Septembre 1970)

Cette édition comprend 11 causeries (60 600 mots), elle fut achevée et disponible le 1er Avril 2019.

Volume 35 (Septembre & Octobre 1970)

Cette édition comprend dix causeries, elle fut disponible le 15 Août 2019, à temps pour le Congrès de Subud Grande Bretagne.

Volume 36 (Décembre 1970, Mai-Août 1971)

Cette édition comprend onze causeries données en Indonésie. En 2019, les premiers trois chapitres ont été produits et corrigés.

La série de causeries couvre le 4ème Congrès Mondial Subud. Elle sera produite en 2020.

Charlas de Bapak Volumen 28

En Octobre, nous avons travaillé avec Elisa Sánchez Caballero, Coordinatrice de WSA pour les traductions, pour finaliser cette édition. Différents exemplaires ont pu être envoyés en Espagne et en Amérique du Sud entre Novembre et Décembre. Nous avons également produit une version ePub, en vente sur notre site web.

Éditions en Russe

- Le volume 30 est prêt à être imprimé
- Le volume 31 est prêt pour la mise en page.
- Les volumes 32 & 33 sont en cours de traduction.

Une Causerie par Semaine

Cette fonction supplémentaire est dorénavant disponible pour les Membres sur notre nouveau site web. (www.subudbooks.com). Elle leur permet de souscrire gratuitement à notre initiative Une Causerie Par Semaine. Elle a été lancée le 17 Mars 2019 et nous avons à ce jour 178 inscrits.

TRADUCTIONS

Afin de comprendre en profondeur le travail des traductions, nous tous qui y contribuons, les Archives WSA, les transcripteurs, les traducteurs, les correcteurs, les éditeurs, SPI, Subud Library ainsi que les comités nationaux, reconnaissons que: Les mots de Bapak et de Ibu contiennent une guidée et des conseils avisés pour ceux et celles d'entre nous qui pratiquent le latihan kejiwaan de Subud. Ils méritent tout le respect et le soin que nous pouvons leur porter de telle sorte que, ni maintenant ni dans le futur, le message ne soit déformé.

Coordinatrice WSA pour les traductions de Bapak et Ibu Siti Rahayu: Elisa Sánchez Caballero

La source

Notre seule et unique source pour traduire les causeries de Bapak et Ibu Siti Rahayu sont leurs mots originaux (qu'ils soient enregistrés ou écrits). Le processus de traduction commence avec la transcription en Indonésie des enregistrements de causeries, qui sont ensuite traduits en Anglais, puis de l'Anglais dans d'autres langues.

Toutes les causeries enregistrées ont un code traçable jusqu'à leur source. La source est conservée dans les Archives WSA.

Lorsqu'une version Indonésienne ou une traduction dans une langue quelconque n'est pas traçable jusqu'à sa source, WSA ne peut en garantir l'authenticité.

Il y a de temps à autre des textes attribués à Bapak ou Ibu. Dans certains cas, une année et un lieu sont indiqués mais le code n'est pas fourni. Ce genre de publication cherche généralement à faire valoir un point et peut, parfois, être très trompeuse.

Que faire?

Que devrions-nous faire pour être assurés que la transmission la plus fidèle des mots et écrits de Bapak et Ibu Siti Rahayu soit disponible pour les générations futures ?

Afin de prouver l'authenticité, nous avons au moins besoin du code d'enregistrement. Le code d'enregistrement en lui-même ne prouve pas que les mots sont authentiques mais il rend la causerie traçable jusqu'à sa source.

Ainsi, s'il vous plaît, si vous publiez quelque chose, utilisez toujours le code d'enregistrement. Si vous voyez quelque chose sans code, demandez le. Demandez aimablement à la personne qui fournit ou publie ce texte, de ne pas le publier s'il n'a pas de code car nous ne sommes pas en mesure de prouver l'authenticité.

De plus, le numéro de code d'enregistrement est une obligation absolue au regard des questions de Copyright, ainsi qu'il fut réaffirmé avec insistance au Congrès de Bali en 2001.

Points forts en 2019

'Le kit pour Candidat'

Nous avons publié un 'kit pour Candidats' qui comprend une explication très simple et assez courte de l'organisation de Subud ainsi que cinq causeries. Ce sont quatre causeries données par Bapak à Londres en 1959 (déjà publiées par SPI sous forme de livret il y a plusieurs années, sous le titre « la Signification de Subud ») et une causerie que Bapak a donnée aux candidats à Singapour en 1960. Cette dernière causerie n'a pas été enregistrée et, de ce fait, n'a pas de code d'enregistrement. Nous disposons de la Transcription en sténo (TSN) du Dr Anwar Zakir, interprète de Bapak, lors de cette causerie aux candidats.

Ce « kit du Candidat » a été diffusé sous format PDF aux pays de la Zone 9 et en Espagne.

Atelier des traducteurs, Réunion de la Zone 4 à Kaliningrad

Nous avons organisé un atelier pour les traducteurs de la Zone 4 pendant la Réunion de la Zone 4 à Kaliningrad, en présence de Sharif et Tuti Horthy et de Raymond Lee via Skype. Des traducteurs en Français, Hollandais, Russe, Espagnol et Hébreu y ont participé.

Archiver les Traductions des Causeries

Les traductions en Serbe, Portugais, Français et Hollandais de causeries de Bapak et Ibu, de Susila Dharma, du Guide des Aides et d'autres textes ont été envoyés aux Archives WSA.

Les Archives WSA préservent les traductions des causeries et autres informations significatives, par exemple : qui était le traducteur, les correcteurs, où la causerie a-t-elle été publiée etc. Ce n'est pas une tâche facile et nous exprimons notre gratitude aux traducteurs et aux coordinateurs des équipes pour leur collaboration.

Les vidéos sous-titrées

Les vidéos sous-titrées sont un effort commun entre plusieurs parties :

- **La traduction** : nous travaillons en étroite collaboration avec l'équipe de traduction de la langue dans laquelle nous faisons les sous-titres.
- **Audio**: nous essayons d'utiliser les bandes Memnon qui sont d'une excellente qualité audio. Elles sont la version numérique des bandes préservées par Faisal Sillem, réalisée par une société appelée Memnon.
- **Image**: Nous essayons d'améliorer la qualité de la vidéo, lorsqu'elle est une causerie enregistrée ou nous utilisons des photos du jour où fut donnée la causerie, réunies avec l'aide de membres.

Cette année, nous avons sous-titré en Hébreu deux enregistrements vidéo de Bapak. Elles s'ajoutent à la collection de 60 causeries vidéo déjà disponibles (12 vidéo sous-titrées en cinq langues).

Nous avons sous-titré cinq causeries en diaporama photo dans différentes langues : Indonésien, Anglais, Espagnol, Russe et Français, soit un total de 18 vidéos.

Notre projet le plus récent est la causerie 70 WLG 3 sous-titrée. Nous essayons d'utiliser des photos du jour et du lieu où Bapak a donné cette causerie. Les Archives ne disposent pas de toutes les photos prises par des membres et de ce fait nous avons besoin de la coopération de tous les membres et de tous les pays. À la fin de la vidéo, nous fournissons une brève explication du contexte où les photos ont été prises. Cela permet de contextualiser les causeries de Bapak et nous pensons que c'est un héritage pour le futur.

Nous exprimons notre profonde gratitude aux interprètes, aux membres de l'unité TPU (protection des bandes), des Archives WSA, aux traducteurs et correcteurs de toutes langues, à SPI, au bureau de Ibu, à la Subud Library et à toute personne qui a ou contribue à préserver et rendre accessible les mots de Bapak et Ibu Siti Rahayu.

Nous espérons que tous et toutes, vous bénéficiez de la lecture des causeries, dans la même mesure que nous travaillons avec elles.

SOUTIEN SOCIAL

Le programme Soutien Social de WSA est un service dédié aux membres Subud, qui entre dans le cadre des activités humanitaires du Bureau Exécutif de WSA. Sa mission est de venir en aide aux membres Subud dans le besoin mais ne se substitue pas à l'aide locale.

Coordinatrice du Soutien Social: Amanecer Urrutia Muñoz

En 2002, le WSC a mis en place un groupe de travail pour examiner la prise en charge de membres Subud dans le besoin. Il en est résulté un cadre de travail nommé Soutien Social, permettant à WSA de remplir ses obligations de soutien aux membres qui sont réellement dans le besoin et qui n'ont nulle autre part où se tourner pour obtenir de l'aide. En particulier les membres de pays ne disposant pas de services de soutien Subud en propre.

Le cadre de travail fut validé par le WSC lors de sa réunion à Rungan Sari en 2004 et fut adopté par une résolution du 12ème Congrès Mondial de Subud à Innsbruck en 2005.

L'équipe du Soutien Social de WSA rend compte au Bureau Exécutif de WSA.

Il y a deux programmes de Soutien Social:

Le Fonds d'Urgence

Ce fonds vient en aide aux membres qui ont des besoins personnels urgents, du fait de

circonstances malencontreuses telles que la perte d'un emploi ou des problèmes de santé. Ce fonds soutient également les membres qui subissent des pertes du fait de catastrophes naturelles telles que les tremblements de terre, les sécheresses ou du fait de guerres.

Le Fonds pour l'Instruction

Ce fonds fournit des bourses et des dons aux membres Subud ou aux enfants de membres Subud, pour leur instruction à tous les niveaux, du primaire au troisième cycle.

À ce jour, WSA est seulement en mesure de soutenir financièrement le Fonds d'Urgence.

Dons reçus et distribués

Un nouveau budget pour le Soutien Social d'un montant de 7000 USD a été approuvé en Avril. La Coordinatrice pour le Soutien Social a participé via Zoom à la Réunion de WSC en Octobre et a rendu compte des activités du programme Soutien Social.

Pendant l'année 2019, les dons suivants ont été reçus et distribués :

- Don de Subud Allemagne pour un montant de 840 USD
- Don de Susila Dharma Grande Bretagne pour un montant de 2000 USD
- Un membre ayant bénéficié du programme Soutien Social par le passé et qui souhaitait donner en retour, a fait un don de 1200 USD
- Un don de 854,56USD a été fait à un jeune de Colombie pour payer pour ses études.
- Un don de 500 USD a été fait à Subud Venezuela pour l'achat de médicaments
- Un don de 930 USD a été fait à un membre du Venezuela pour des soins dentaires.
- Un don de 495 USD a été fait à un membre de Subud Congo pour une urgence médicale.

RÉSUMÉ FINANCIER

L'année 2019 a marqué le premier cycle complet du système budgétaire fondé sur les engagements de contribution, ainsi qu'il en avait été décidé au Congrès Mondial de Fribourg.

Trésorière de WSA: Hannah Baerveldt

Pour l'année 2019, pratiquement tous les engagements ont été remplis, parfois dépassés, qu'ils soient des pays, des entreprises ou de donateurs individuels. Grâce à ces donations et aux bourses reçues de la Fondation Muhammad Subud pour un total de 98 086 USD, nous avons pu faire face aux dépenses de 2019 soit un montant de 260 247 USD (plus une perte en devises de 6 187 USD ainsi qu'expliqué ci-dessous).

En 2019, nous avons reçu un revenu additionnel sous la forme d'un legs de Lavinia Sinclair, membre de Subud Perth, en Australie. Sa générosité et sa délicatesse ont apporté 79 626 USD à WSA, placés sur un compte commercial de manière à générer des intérêts. De même, les dons reçus des membres se sont montés à près du double de ce qui avait été budgété.

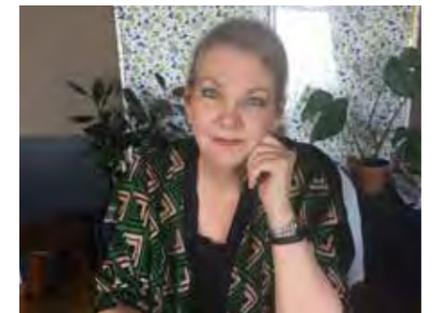
Du fait de ces deux facteurs inattendus, le revenu de WSA pour 2019 s'est établi au-delà des prévisions, avec un total de 462 432 USD.

Les dons reçus des membres ont permis de porter le Fonds de Dotation de WSA à un total de 51 978 USD à la fin de l'année.

Revenus 2019

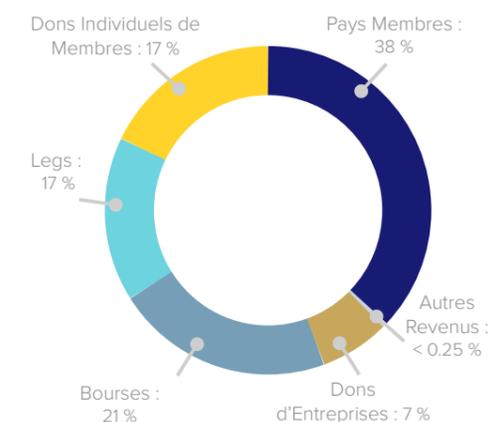
(dollars US)

Pays Membres	\$ 174,155
Dons d'Entreprises	\$ 32,260
Bourses	\$ 98,086
Dons Individuels de Membres	\$ 77,226
Legs	\$ 79,626
Autres Revenus	\$ 1,079
Total	\$ 462,432



Hannah Baerveldt, Trésorière de WSA

Deux semaines avant la fin de l'exercice 2019, l'annonce d'une soudaine clôture unilatérale de tous les comptes de la WSA à la Banque NatWest en Grande-Bretagne nous a fait chanceler. Il a fallu d'urgence transférer tous les fonds de Grande Bretagne vers nos comptes aux États-Unis. Le flux des mouvements



entrants et sortants a été très perturbé, occasionnant une perte en devise. Du fait de cette situation, la WSA ne dispose plus de comptes en Euros ou Livres Sterling. Nous allons nous efforcer de les rétablir, mais cela devra prendre un peu de temps.

Du fait de l'approche prudente et conservatrice du Conseil concernant les dépenses, la Trésorière de WSA a estimé qu'il serait intéressant et sans doute utile de suivre les dons effectués en 2019. Les dons en nature comprennent des estimations de coûts ou des montants exacts abandonnés par des individus, des comités nationaux ou des groupes locaux, au bénéfice de WSA et des titulaires de fonction. Il peut s'agir par exemple de frais de repas, de logement ou de déplacements concernant des Aides Internationaux et des membres de comité pendant leurs voyages ou pour d'autres besoins. Il arrive très souvent que les titulaire eux-mêmes paient pour leurs propres dépenses.

Les dons en nature à WSA pour 2019 ont été estimés à plus de 36 000 USD, soit environ 10% du budget total. Ce sont des dons inattendus et spontanés, une contribution magnifique et nous sommes très, très reconnaissants pour ce soutien discret et attentionné. Il ne serait cependant pas approprié d'attendre ou de dépendre de ce type de soutien en nature chaque année. Si cette attente devait s'ancrer dans nos pratiques, les membres commenceraient à se dire qu'ils ne peuvent pas se permettre de servir la fraternité dans un comité ou comme aide, et seulement les personnes aisées pourraient se permettre de prendre des fonctions en Subud.

Dépenses Fonctionnelles en 2019

(dollars US)

Activités Spirituelles de Subud (Kejiwaan)	\$ 156,488
Travail de Subud dans le Monde (Asma)	\$ 19,458
Service de Soutien au WSC	\$ 20,207
Services de Soutien à la Direction de WSA	\$ 58,875
Retraites	\$ 5,219
Total	\$ 260,247

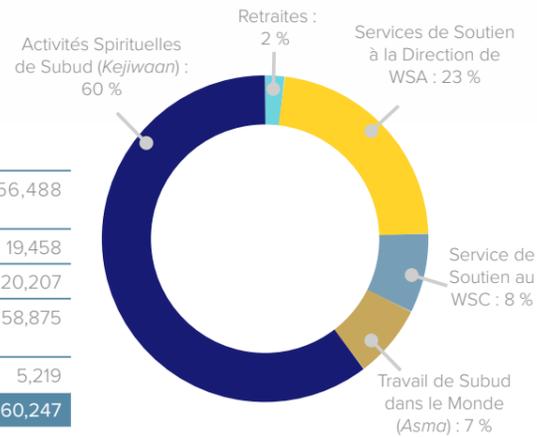
Aperçu des dépenses fonctionnelles

Avant l'année fiscale 2019, la Trésorière de WSA a réorganisé les dépenses de WSA de manière à s'aligner sur le format du budget annuel, avec quatre catégories de dépenses. Depuis lors, le nouveau format a été mis en application pour établir le budget annuel de la WSA. On peut espérer que cela démontre aux membres Subud que WSA est et a toujours été une organisation centrée sur le spirituel, qui existe pour soutenir, préserver et protéger le *latihan kejiwaan* de Subud.

Les dépenses fonctionnelles de WSA pour 2019 ont été maintenues au minimum possible à 260 247 USD. Elles se sont ainsi établies 66 258 USD sous le montant budgété de 326 505 USD. Cela est dû principalement à une retenue prudente en matière de dépenses, au fait que les Aides Internationaux ont reporté des déplacements à l'année suivante et à des dépenses qui ont été le plus souvent non remboursées mais au contraire payées par des membres du Conseil eux-mêmes (dons en nature).

Activités Spirituelles de Subud (Kejiwaan)

Activités et programmes liés aux Archives WSA, aux Aides Internationaux, aux traductions et à la diffusion de causeries de Bapak et Ibu Siti Rahayu, soit 60% des dépenses fonctionnelles de WSA.



Services de Soutien à la Direction de WSA:

Travaux entrepris pour mettre en œuvre les résolutions du Congrès, soutenir les activités spirituelles (*kejiwaan*) et préparer le prochain Congrès Mondial, ainsi que les travaux liés à la réglementation, la communication, l'informatique, les audits financiers. Ils représentent 23% des dépenses fonctionnelles de WSA.

Services de Soutien au WSC

Les dépenses liées à l'organisation de la réunion du WSC à Jakarta, en particulier l'aide au voyage pour les membres du Conseil. Elles représentent 8% du total des dépenses fonctionnelles de WSA.

Travail de Subud dans le Monde (Asma):

Appuyer le travail d'autres organisations et comités Subud. Cela représente 7% du total des dépenses fonctionnelles de WSA.

Cette nouvelle forme de catégorisation du budget et du rapport financier permet de communiquer l'importance et la place des activités spirituelles de Subud, cela même que nous soutenons tous et toutes, et dont nous bénéficions en tant que membres Subud.

Le Conseil Mondial de Subud remercie tous les donateurs pour leur soutien en 2019. Puissiez-vous être toujours bénis pour votre générosité pour Subud.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Avis

Nous avons audité les états financiers de l'Association Mondiale Subud pour l'année s'achevant le 31 Décembre 2019, qui comprennent la Situation financière au 31 Décembre 2019, le Rapport d'Activité pour l'année achevée, la Situation de Trésorerie pour l'année achevée, les notes relatives et les procédures comptables.

Notre avis est que les états financiers de l'Association Mondiale Subud pour l'année s'achevant le 31 Décembre 2019 ont été préparés dans tous leurs aspects matériels, selon les Principes Comptables Généralement Acceptés, tels qu'adoptés par le Conseil International des Normes Comptables (IASB).

Fondements de notre avis

Nous avons réalisé notre audit selon les Normes Internationales d'Audit (UK) : ISAs (UK). Notre responsabilité selon ces normes sont expliquées plus loin, dans la partie « Responsabilités de l'auditeur pour l'audit des états financiers » de notre rapport. Nous sommes indépendants de l'Association, en accord avec les contraintes éthiques qui gouvernent l'audit des états financiers au Royaume Uni et qui comprennent les Normes Éthiques FRC. Nous avons rempli nos autres obligations éthiques en accord avec ces contraintes. Nous pensons que les preuves obtenues par notre audit sont suffisantes et appropriées pour nous permettre de fonder notre avis.

Observations

Les états financiers sont préparés en accord avec les statuts, selon les principes comptables généralement en usage pour les organisation sans

but lucratif. Ainsi les états financiers peuvent ne pas être adaptés à d'autres fins. Notre avis n'est en rien modifié de ce fait.

Responsabilités de la direction

La direction est responsable de la préparation des états financiers, en accord avec les Principes Comptables Généralement Acceptés en usage dans l'Union Européenne, et selon le contrôle interne que la direction juge nécessaire de mettre en place pour permettre l'établissement d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Dans sa préparation des états financiers, la Direction est chargée d'évaluer la capacité de l'Association à poursuivre son activité, de divulguer, le cas échéant, les informations liées à la continuité de l'exploitation et d'utiliser la méthode comptable de continuité de l'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Association ou de cesser ses activités, ou si elle n'a pas d'autre solution réaliste que de le faire.

Les personnes en charge de la gouvernance sont également chargés de superviser le processus de reporting financier de l'Association.

Responsabilité de l'Auditeur dans l'audit des états financiers

Notre mission est d'obtenir l'assurance raisonnable du fait que les états financiers sont, dans l'ensemble, libres d'inexactitudes matérielles, qu'elles soient dues à l'erreur ou à la fraude, et d'établir un rapport d'audit qui inclut notre avis. L'assurance raisonnable est un haut degré d'assurance mais en aucun cas la garantie que l'audit réalisé selon les normes ISAs (UK) détectera

à coup sûr une inexactitude lorsqu'elle existe. Les inexactitudes peuvent provenir d'erreurs ou de fraude et sont considérées comme matérielles s'il est possible de raisonnablement supposer qu'elle peuvent influencer les décisions économiques des utilisateurs, lorsqu'elles sont prises sur la base de ces états financiers.

Une description détaillée de nos responsabilités pour l'audit d'états financiers est fournie sur le site web du Conseil du Reporting Financier à l'adresse suivante : www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Cette description fait partie intégrante de notre rapport d'audit.

Nos travaux d'audit ont été entrepris afin de pouvoir indiquer au conseil d'administration les éléments que nous sommes tenus de lui communiquer dans un rapport d'audit et à aucune autre fin. Dans toute la mesure permise par la loi, nous n'acceptons ni n'assumons aucune responsabilité envers quiconque autre que le conseil d'administration en tant qu'organe constitué, pour nos travaux d'audit, pour le présent rapport ou pour les opinions que nous avons formulées.

Stuart Carrington FCA

Pour et au nom de

Thomas Westcott
Experts Comptables et Auditeurs
Timberly,
South Street,
Axminster, Devon
EX13 5AD
United Kingdom

ÉTAT FINANCIER

Au 31 Décembre 2018 et 2019

(en dollars US)

	2019	2018
ACTIF		
Banque / Trésorerie	\$ 661,282	\$ 462,492
Créances & paiements anticipés	\$ 22,143	\$ 4,084
Actif Total	\$ 683,425	\$ 466,576
PASSIF & ACTIF NET		
Passif		
Justificatifs de dépenses et revenus perçus d'avance	\$ 76,683	\$ 55,832
Passif Total	\$ 76,683	\$ 55,832
Actif Net		
Sans restriction/ non assigné	\$ 347,269	\$ 170,543
Assigné par le Conseil – Fonds pour le Congrès mondial	\$ 155,582	\$ 155,582
Fonds d'urgence Subud	\$ -	\$ 15,672
Restreint temporairement par les donateurs	\$ 103,891	\$ 68,947
Actif Net Total	\$ 606,742	\$ 410,744
Passif Total et Actif Net	\$ 683,425	\$ 466,576

RAPPORT D'ACTIVITÉ POUR L'ANNÉE

2019

(en dollars US)

	Non affecté	Réservé	Affecté	Total
REVENUS				
Contribution des membres	\$ 174,155	\$ -	\$ -	\$ 174,155
Dons d'entreprises	\$ 32,260	\$ -	\$ -	\$ 32,260
Bourses reçues	\$ 190	\$ -	\$ 97,896	\$ 98,086
Dons individuels	\$ 27,401	\$ -	\$ 49,825	\$ 77,226
Legs	\$ 79,626	\$ -	\$ -	\$ 79,626
Autres revenus	\$ 1,079	\$ -	\$ -	\$ 1,079
Revenus totaux	\$ 314,711	\$ -	\$ 147,721	\$ 462,432
Actif net libéré des affectations	\$ 128,449	\$ -	\$ (128,449)	\$ -
Total	\$ 443,160	\$ -	\$ 19,272	\$ 462,432
LES DÉPENSES				
Programmes				
<i>Kejiwaan</i>	\$ 80,953	\$ -	\$ -	\$ 80,953
Unité Média	\$ 80,858	\$ -	\$ -	\$ 80,858
Programmes d'activité humaine	\$ 14,135	\$ -	\$ -	\$ 14,135
Total des Programmes de Dépenses	\$ 175,946	\$ -	\$ -	\$ 175,946
Services de Soutien				
Pdt WSA, Rep. Zone, WSC	\$ 20,207	\$ -	\$ -	\$ 20,207
Direction WSA	\$ 60,433	\$ -	\$ -	\$ 60,433
Audit	\$ 3,661	\$ -	\$ -	\$ 3,661
Congrès Mondial	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
Total Services de Soutien	\$ 84,301	\$ -	\$ -	\$ 84,301
Total Dépenses Fonctionnelles	\$ 260,247	\$ -	\$ -	\$ 260,247
Perte en devises	\$ 6,187	\$ -	\$ -	\$ 6,187
Total Dépenses	\$ 266,434	\$ -	\$ -	\$ 266,434
Variation de l'actif net	\$ 176,726	\$ -	\$ 19,272	\$ 195,998
Actif net début de période	\$ 170,543	\$ 155,582	\$ 84,619	\$ 410,744
Actif net fin de période	\$ 347,269	\$ 155,582	\$ 103,891	\$ 606,742



Association Subud Mondiale

Association Subud Mondiale

Bureau exécutif
Adresse pour toute correspondance :
Jalan Paso No. 84, Jakarta 12620 - Indonésie

wsa@subud.org
www.subud.org